



UNIÓN PUERTORRIQUEÑA CELEBRA LA PASCUA FLORIDA

Los primos Rudy Mauricio, 5 y Mitzy Campos, 6, vinieron desde Methuen a ver al Conejo de Pascua en el Parque de South Common, en Lawrence, donde Unión Puertorriqueña estaba celebrando la Pascua con una cacería de huevos y juguetes para los niños. **PÁGINA 12**

UNIÓN PUERTORRIQUEÑA CELEBRATES EASTER

Cousins Rudy Mauricio, 5 and Mitzy Campos, 6, came all the way from Methuen to meet the Easter Bunny at the South Common, in Lawrence, where Union Puertorriqueña was celebrating Easter with an egg hunt and toys for the children. **PAGE 12**

Some polling locations will be relocated

By Alberto Surís
 albertosuris@rumbonews.com

On Thursday, April 5, 2007, Lawrence City Clerk William Maloney went before the Ordinance Committee to talk about the proposed relocation of some polling locations.

Maloney is confident that these changes will be approved on time for the primary election to be held September 25, 2007.

"These changes need to be approved first, by the City Council and by the Office of the Secretary of State, William Francis Galvin," said City Clerk Maloney.

Please see page 3 for a list of new proposed polling locations.



FRANKLIN FERNÁNDEZ, NO. 1

Franklin Fernandez fue el primero en sacar papeles para postularse para Concejal, el lunes, 2 de abril, 2007. **PÁGINA 5**

Franklin Fernández was the first candidate to take out papers to run for City Council, on Monday, April 2, 2007. **PAGE 5**



SEMANA HISPANA HONRA MIEMBROS DE JUVENTUD

Oneida Aquino, Presidenta de Semana Hispana, al centro, presenta a Jatna Tiburcio, expresidenta de Juventud de Semana Hispana y Jerson de Peña, ganadores de tres medallas por Responsabilidad, Puntualidad y Actividad, durante la premiación llevada a cabo en el Restaurante Daisy G's la noche del jueves 5 de abril, 2007. **PÁGINA 11**

HISPANIC WEEK HONORS YOUTH MEMBERS

Oneida Aquino, Hispanic Week President, center, introduced Jatna Tiburcio, former president of Hispanic Week Youth and Jerson de Peña, recipients of three medals, Responsibility, Punctuality, and Activities during an activity held at Daisy G's Restaurant on April 5, 2007. **PAGE 11**



TEWKSBURY RESIDENT RUNS 9th BOSTON MARATHON TO SUPPORT

MERRIMACK VALLEY YMCA'S 'REACH OUT FOR YOUTH' CAMPAIGN

Boston Marathon runner Marko Duffy of Tewksbury, with his biggest Marathon fans and supporters and daughters [left to right] Marina, age 7, who goes to the Heathbrook Elementary School and Geena, age 9, who goes to the Trahan School)

On April 16, Tewksbury's Marko Duffy will run the Boston Marathon for the 9th 10thtime. He runs for a cause each year. As part of the Dana Farber Marathon Challenge Team, he has raised over \$25,000. This year, his year-long training and dedication are focused on the Merrimack Valley YMCA's Lawrence Branch, where he serves as Chairman of the Board of Managers. 2007 marks Mr. Duffy's fourth year as volunteer co-chairman of the Y's campaign annual fundraising campaign, titled "Reach Out For Youth." Mr. Duffy is reaching out to friends, family, colleagues, and YMCA members in his support of the YMCA. "The first \$1,000 I raise will be dedicated to the YMCA's Teen Achievers Program and some of the funds will support a breast cancer awareness program at the Y," Mr. Duffy said. His wife, Carla is currently undergoing breast cancer treatment.

LANTIGUA AÑADE DOS ORGANIZACIONES LOCALES A SUS SOLICITUDES DE PRESUPUESTO

PÁGINA 8

LANTIGUA ADDS TWO LOCAL ORGANIZATIONS TO BUDGET REQUESTS

PAGE 8

It's All About Right(s)

What being mayor means to me

BY ELLEN BAHAN | PAGE 14

Spring...
into good health with



The Greater Lawrence Family Health Center

34 Haverhill Street
(978) 686-0090

150 Park Street
(978) 685-1770

700 Essex Street
(978) 689-2400

73D Winthrop Avenue
Plaza 114
(978) 686-3017

Family Pharmacy
(978)-688-1567

*Visit our new Telepharmacy
Now open at our West Site*

Walk-Ins Welcome
Most Insurance Accepted
www.glfhc.org



EDITORIAL EDITORIAL EDITORIAL

Editorial

EL FIASCO DEL ESTADO DE LA CIUDAD

El Alcalde de Lawrence Michael J. Sullivan es el primer alcalde de Lawrence en poner un Estado de la Ciudad de 14 minutos exclusivamente en el sitio de la ciudad en la Internet y el pueblo no está contento.

Ante todo, el Alcalde Sullivan no dio su acostumbrado informe en enero, en un lugar público, sino que se desvió de la norma de hablar con orgullo de sus logros y explicar los problemas que haya encontrado o que queden por resolver. En su lugar, el alcalde nos dio a los que tenemos una computadora y el deseo de entrar al sitio de la ciudad, la misma retahíla que hemos venido escuchando por los últimos cuatro años.

Mientras que sí reconocemos que ha habido progreso con el Gateway, Sal's Riverwalk, Bob Ansin's Monarch on the Merrimack, el Centro de Transportación, la nueva escuela secundaria, el estadio y la planta de tratamiento de agua, estamos cansados de escucharlo repitiendo las mismas historias como un vendedor de autos usados.

También estamos hartos de las mentiras sobre el departamento escolar que opera a la perfección cuando solamente una tercera parte de los estudiantes que entran en noveno grado terminan graduándose de escuela secundaria y Lawrence continúa en último lugar entre las 351 ciudades y pueblos del estado después de siete años de la administración de Wilfredo T. Laboy.

Parece que él cree que los lawrencianos no tienen cerebro al extremo de creer que el crimen se ha reducido. Si los crímenes no son reportados, por supuesto que el estado y el gobierno federal pensarán así – pero nosotros sabemos la verdad. Somos nosotros los que no podemos conseguir un reporte policíaco por una causa justa porque se niegan a darlo. Además, los crímenes en las escuelas nunca son reportados.

Alcalde Sullivan, debía darle vergüenza y darle la cara al público.

STATE OF THE CITY FLOP

Lawrence Mayor Michael J. Sullivan is the first Lawrence mayor to post a 14-minute State of the City of Address exclusively on the City's website and people are not happy.

First of all, Mayor Sullivan did not issue the customary report in January, in a public setting, but he deviated from the norm of bragging about the accomplishments and explaining the problems encountered or yet to overcome. Instead, the Mayor gave those of us with a computer and a desire to log on to the city's website, the same diatribe we have been hearing for the past four years.

While we know that there has been progress with the Gateway, Sal's Riverwalk, Bob Ansin's Monarch on the Merrimack, the Transportation Center, the new high school building, the stadium and the water treatment plant, we are getting tired of hearing him repeating the same stories like a used car salesman.

We are also fed up with the lies about the school department running so perfect when only one third of the ninth graders entering high school end up graduating and Lawrence remains at the bottom among all the 351 cities and towns in the state after seven years of Wilfredo T. Laboy's administration.

He thinks Lawrencians are brainless to the point of believing that crime is down. If crimes are not reported, of course that the state and the federal government would think so – but we know better. We are the ones who cannot get a police report for due cause because they refuse to write it up. Also, crimes in the schools are never reported.

Mayor Sullivan, you should be ashamed of yourself and face the public.

Algunos colegios electorales serán re-localizados

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

El jueves, 5 de abril, 2007, el Escribano de la Ciudad de Lawrence, William Maloney compareció ante el Comité de Ordenanzas para hablar acerca de la re localización propuesta de algunos colegios electorales.

Maloney está confiado de que estos cambios serán aprobados a tiempo para las

elecciones primarias a llevarse a cabo el 25 de septiembre, 2007.

“Estos cambios han de ser aprobados, primero, por el Concilio de la Ciudad y luego por la Oficina del Secretario de Estado, William Francis Galvin”, dijo Maloney.

URNAS DE VOTACIÓN POLLING LOCATIONS

Distrito A | District A: PROSPECT HILL

1 & 2	Prospect Hill Community Center
3	Rollins School, 451 Howard St.
4	Storrow School, 40 Pleasant St.

Distrito B | District B: PLAINS I, N. COMMON

1	M.I. Residential Community	Se queda / Stays
4	Valebrook Apartments	Se queda / Stays
2 & 3	Lawlor & Leahy Schools	Se quedan por ahora / Stays for now

Distrito C | District C: ARLINGTON NEIGHBORHOOD

1	Engine 8, 329 Ames St.	Se queda / Stays
2	Plains Comm. Center.	Arlington School
3	Brien Building, 355 Park St.	Se queda / Stays
4	Arlington School, 150 Arlington St.	Se queda / Stays

Distrito D | District D: TOWER HILL

1 & 2	Bruce School, 135 Butler St.	Se quedan / Stays
3	Guilmette School, 80 Bodwell St.	Se queda / Stays
4	Essex Towers, 18 Franklin St.	Se queda / Stays

Distrito E | District E: SOUTH LAWRENCE WEST

1	Diamond Spring Gardens	Se queda / Stays
2	Frost School	Se queda / Stays
3	S. Congregational Church	Wetherbee School
4	Elderly Housing, 339A Salem St.	Se queda por ahora / Stays for now

Distrito F | District F: SOUTH LAWRENCE EAST

1 & 2	S. Lawrence East School	Se quedan / Stays
3	Branch Library, 135 Parker St.	S. Lawrence East School
4	Knights of Columbus, 1 Market St.	S. Lawrence East School

SERÁ RE LOCALIZADA A TO BE RELOCATED TO

Parthum School
Se queda / Stays
Parthum School

Se queda / Stays
Se queda / Stays
Se quedan por ahora / Stays for now

Se queda / Stays
Arlington School
Se queda / Stays
Se queda / Stays

Se quedan / Stays
Se queda / Stays
Se queda / Stays

Se queda / Stays
Se queda / Stays
Wetherbee School
Se queda por ahora / Stays for now

Se quedan / Stays
S. Lawrence East School
S. Lawrence East School

We know everyone is different, so why have a one-size-fits-all checking account?



At Washington Savings Bank, you're free to choose a checking account that suits your needs.

- ★ Independence Checking
- ★ Ambassador Checking
- ★ Diplomat Checking
- ★ Presidential Checking

Visit a Washington Savings Branch today to learn more about your checking account options or call (978) 458-7999.

Washington
SAVINGS BANK
Lowell • Dracut • Tyngsboro

(978) 458-7999 • 24-Hour Banking (888) 422-3425 • Member of the SUMSM ATM Network

www.washingtonsavings.com

©2006 Washington Savings Bank. All rights reserved. All deposits insured in full. The first \$100,000 per depositor is insured by the FDIC; all deposits above this amount are insured by the Depositors Insurance Fund (DIF).



Rumbo

Publicación de SUDA, Inc.
315 Mt. Vernon Street Lawrence, MA 01843

Website: www.rumbonews.com Email: rumbo@rumbonews.com
Tel: (978) 794-5360 Fax: (978) 975-7922

DIRECTOR

Dalia Díaz
daliadiaz@rumbonews.com

SALES & CIRCULATION DIRECTOR

Alberto M. Surís
albertosuris@rumbonews.com

GRAPHIC DESIGN

Richard A. Aybar
richard@rumbonews.com

CONTRIBUTORS

Ellen Bahan
Frank Benjamín
Corina Hopkins
Paul V. Montesino, PhD
Maureen Nimmo
Milton L. Ortiz
Beatriz Pérez
Arturo Ramo García

IRS URGE A CONTRIBUYENTES A EVITAR ERRORES COMUNES

El Servicio de Impuestos Internos (IRS) incita a los contribuyentes a revisar sus declaraciones para detectar los errores más comunes que podrían retrasar el procesamiento de su declaración y su reembolso.

“Prestando atención ahora puede recibir su reembolso más rápido sin pasar por alto ventajas disponibles”, dijo Sara Eguren, portavoz del IRS. “En lugar de ver estos minutos como una pérdida de tiempo tómelos como una inversión hacia su reembolso”.

Aquí hay algunas maneras de evitar errores comunes en las declaraciones de impuestos:

- Declare Electrónicamente. Si elige declarar electrónicamente evita o el programa le corrige muchos errores comunes. Si sus ingresos están por debajo de \$52,000, podría hacerlo gratis con Free File de IRS.gov, disponible en inglés o español.
- Use la etiqueta adhesiva si elige una declaración de papel. Puede hacer correcciones a la etiqueta. Asegúrese de ingresar su número de Seguro Social. Si no tiene la etiqueta, ingrese los datos claramente.
- Marque un sólo estado civil y las casillas de exenciones apropiadas. Ingrese el número de Seguro Social correcto para cada exención.
- Use la columna correcta de la Tabla de Impuestos para su estado civil.
- Repase dos veces todas las cifras. Los errores matemáticos son comunes.
- Asegúrese de que los números de ruta y de cuentas que ingrese para solicitar el depósito directo sean correctos. Números equivocados pueden causar un retraso en su reembolso o que sea enviado a otro lugar.
- Firme y feche la declaración. Si está declarando conjuntamente, ambos cónyuges deben hacerlo.
- Adjunte todas las W-2 y otras formas que reflejan los impuestos retenidos a la parte delantera de su declaración.

Acuerdo en asistencia local: Lawrence recibirá fondos adicionales para educación

El Representante Estatal William Lantigua (D-Lawrence) anunció hoy que la legislatura ha concordado en aumentar la ayuda estatal a ciudades y pueblos en el presupuesto del año fiscal 2008 por \$235 millones, un aumento de 4.9 por ciento sobre el año pasado en las tres categorías mayores: El capítulo 70 para las escuelas públicas, la ayuda a la lotería, y para ayuda adicional. La ayuda local total que financia a todo el estado fue puesta en más de \$5 billones.

Lawrence fue designada para recibir una dotación de ayuda local de casi \$153 millones, un aumento de \$147 millones en el año fiscal 2007, mientras Greater Lawrence Technical School recibirá \$21.3 millones, comparado con \$20.4 millones el año pasado.

Lantigua dijo que Lawrence se va a beneficiar de un ajuste en la fórmula del Capítulo 70 que concederá \$50 adicionales por cada alumno aprendiendo inglés como segundo idioma y \$25 por alumno proveniente de una familia de bajos ingresos. Este cambio – el cual refleja un compromiso por parte de la legislatura para revisar la fórmula del Capítulo 70 – aumentará la financiación a escuelas de Lawrence en decenas de millares de dólares.

“Mis colegas en la Cámara de Representantes y el Senado trabajan fuertemente para cerciorarse que cada ciudad y el pueblo recibe los recursos que necesita,” Lantigua dijo. “Este dinero beneficiará no sólo nuestras escuelas, pero otros departamentos de la ciudad”.

A pesar del aumento general en la ayuda local, algunas comunidades recibirán menos de lo que ellos fueron asignados bajo la propuesta del presupuesto hecha pública en febrero por el Gov. Deval Patrick a causa de cambios hechos en los cálculos de la distribución. Lantigua dijo que Lawrence fue afortunado al no haber sido afectado.

Los líderes legislativos expresaron su esperanza que el aumento en la ayuda local ayudará en la desviación del impacto de déficit presupuestario de \$1 billón y otras limitaciones económicas.

“Nuestras ciudades y pueblos luchan por proveer el personal apropiado a las estaciones de policías y bomberos así como las aulas a causa de costos crecientes de seguro médico y los precios de energía,” dijo el Presidente del Senado Therese Murray. “Este compromiso reconoce el esfuerzo creciente en presupuestos locales

y asegura que cada comunidad reciba más ayuda estatal, especialmente para escuelas públicas, que conseguirá el seis por ciento más en fondos de Capítulo 70 que el año pasado”.

“Mientras que el presupuesto de este año se mantiene apretado y demanda que nos apretemos el cinturón en general,” dijo Salvatore DiMasi, el House Speaker, “Yo estoy complacido que este acuerdo prioriza ayuda para nuestros socios en la administración municipal y asegura que cada comunidad en el estado pueda ver el aumento en la ayuda local – a veces un aumento substancial – sobre años anteriores”.

Lantigua dijo que él continuaría recomendando organizaciones locales a medida que el debate del presupuesto se adelanta. “Citando a un patriota americano de los tiempos pasados, ‘yo no he comenzado a luchar todavía’.”

CIUDAD DE LAWRENCE ¿Comprando una casa por primera vez?

SEMINARIOS GRATIS PARA COMPRADORES DE CASA

OFRECEMOS CUATRO SESIONES DE CLASES:
23 Y 30 DE ABRIL, 7 Y 14 DE MAYO | HORA: 6:00 PM - 8:30 PM

BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAWRENCE
51 LAWRENCE ST., LAWRENCE

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN O PARA INSCRIBIRSE, LLAME
ANA CAMARGO AT 978 794-5891 X 31

MONTES
MARBLE & GRANITE

Custom Fabrication • Kitchen Counter
Tops Fireplaces • Vanities, Etc.

1 HILLDALE AVE., PLAISTOW, NH 03865
603-378-9292 Fax 603-378-9293

CIRUGIA PLÁSTICA COSMETOLÓGICA

East Coast Center

Joseph A. Russo, MD
F.A.C.S.
(Cirujano Plástico)

Jeffrey A. Zisk, MD
(Cirujano Cosmético)

Mai Ngoc Tran, MS
(Especialista en Cuidado de la Piel)

381 West Broadway
South Boston, MA 02127
Tel. (617) 464-0001

¡Consulta GRATIS!

- Cirugía de Abdomen
- Liposucción
- Aumento de Senos
- Levantamiento de Senos
- Cirugía de Párpados
- Cirugía de Nariz
- Láser
- Problemas de Ronquido
- Butox

Funeraria Farrah

Somos Expertos en Precios Módicos y Servicio de Alta Calidad



170 Lawrence St., Lawrence, MA (978) 682-4060

La Primera Funeraria hispana sirviendo con esmero y satisfacción a la comunidad latinoamericana. Brindamos servicio de asistencia social y enviamos el cuerpo a cualquier lugar incluyendo a Puerto Rico, la República Dominicana, Centro y Suramérica. También ofrecemos planes pagados con anticipación y estampas de recordatorios.

DEGNAN INSURANCE AGENCY, INC.

AUTOMOVILES CASAS NEGOCIOS



TRABAJANDO
MANO A MANO
CON LA COMUNIDAD
LATINA

SE HABLE
ESPAÑOL

85 SALEM SATREET . LAWRENCE, MA 01843
TEL. (978) 688-4474 . FAX (978) 327-6558

WWW.DEGNANINSURANCE.COM

Franklin Fernández, No. 1

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Franklin Fernández fue el primero en Lawrence en sacar papeles para postularse para Concejal en las elecciones de este año. De acuerdo con Rafael Tejada, del Departamento de Elecciones, Fernández arribó al departamento a las 8 de la mañana del lunes 2 de abril, 2007 y llenó papeles para concejal por el Distrito D, posición que actualmente ocupa el Concejal Nicholas Kolofoles.

Varios minutos después de las 9 de la mañana, se presentó Michael P. Fielding, acompañado de su director de campaña, Representante William Lantigua, D-Lawrence, seguido de Matthew Brien. Fielding llenó papeles para correr para Concejal por el Distrito F, contra Marie Gosselin. Brien llenó papeles para el Distrito E, y el actual concejal is Gilbert K. Frechette.

Matthew Brien fue el tercero en llenar papeles para postularse por el Distrito E en estas elecciones.
Matthew Brien was the third in filing papers for District E Councilor.



Michael P. Fielding, el segundo en llenar papeles para las elecciones municipales de este año 2007.

Michael P. Fielding, second to file papers for the 2007, municipal election.

Franklin Fernández, No. 1

By Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Franklin Fernandez was the first in Lawrence to pull papers out to run for City Councilor this year. According to Rafael Tejada, fom the Election Department, on Monday, April 2, 2007, Fernandez arrived at the Election Department promptly at 8:00AM and filled out papers to run as Councilor for District D, position actually occupied by Councilor Nicholas Kolofoles.

Minutes after 9:00 AM, Michael P. Fielding arrived accompanied by his Campaign Manager, Representative William Lantigua (D-Lawrence), followed by Matthew Brien. Fielding pulled papers for Councilor for District F, against Councilor Marie Gosselin. Brien filed for District E, and the current Councilor is Gilbert K. Frechette.

Hasta el viernes, 6 de abril, 2007, las siguientes personas han llenado papeles para estas elecciones municipales.

As of Friday, April 6, 2007, the following individuals had pulled papers for the upcoming municipal elections.

(District) **City Council**

- (A): -
- (B): -
- (C): -
- (D): Franklin Fernández
Samuel Reyes
- (E): Matthew Brien
- (F): Michael P. Fielding

(At-Large)
Roger A. Twomey
Nunzio DiMarca

(District) **School Committee**

- (A): -
- (B): Martina Cruz
Melyn Domínguez
- (C): Patricia Sánchez-Reyes
- (D): Omaira Mejía
- (E): Peter Larocque
James Blatchford
- (F): -

GLTHS Committee
Leo J. Lamontagne
Frank Bonet

International Mills *The Place to Shop*
The Berkeley Store *Diva*

ZapatosAquí
ANDICO
CALZAPIÉ
ZapatosAquí.com

225 Broadway, Methuen, MA 01844. (978) 794-1966

De Jesús & Asociados

ELECTRONIC FILING
CHEQUE DE REEMBOLSO EN
10 MINUTOS

CONTABILIDAD
NOMINAS
IMPUESTOS
REPRESENTACIÓN FRENTE AL IRS
ASUNTOS DE INMIGRACIÓN

277 Broadway, Lawrence MA
(978) 681-0422

Néstor de Jesús, Contador Público

LAWRENCE FAMILY DOCTORS

101 Amesbury Street, Suite 204
Lawrence, MA 01840
Tel. (978) 688-1919
Fax. (978) 688-1923

Medicina Interna
Pediatría
Ginecología

Especialistas en Cuidado de Diabetes

ANUNCIANDO LA LLEGADA DE:

VERÓNICA PEÑA-VARGAS, MS, RN, FNP
NURSE PRACTITIONER

Llame hoy para una cita
Tel. 978.688.1919

Hablamos Español

CARTAS AL EDITOR CARTAS AL EDITOR

Cartas al Editor

La Comunidad Latina en Lawrence está en un grave peligro. Para todos aquellos dueños de casa que han sufrido el atropello de tener que pagar el doble de lo que estaban pagando en sus impuestos de propiedad, se le ha añadido un nuevo abuso: el de pagar un aumento de un 110% en el costo de agua y tratamiento de las aguas negras.

La explicación que yo doy a todo este abuso es simple: A la administración no le importa. Hace apenas tres o cuatro años, cuando la mayoría de las propiedades estaban en las manos de los Anglo-Sajones, la administración en poder no se atrevía a subir los impuestos por miedo de aumentar la ira de los Anglo-Sajones y perder el apoyo político. En los últimos cuatro años la comunidad latina ha comprado la mayoría de las propiedades en la Ciudad de Lawrence. La administración actual sabe que la comunidad latina no solamente carece del poder político, sino que tiene en sus manos a un pequeño grupo de llamados "Líderes Latinos", que han apoyado ciegamente a esta administración con el propósito de recibir beneficios personales para ellos o para sus familiares y amistades. No es necesario mencionar en esta carta los nombres de estos supuestos "Líderes Latinos" ya que todo el mundo los conoce por sus nombres. Estos líderes latinos vendieron el porvenir y futuro de la comunidad latina por "Treinta Monedas de Plata".

La comunidad latina en Lawrence también está en un grave peligro por otras razones: Los latinos, que ahora componemos la mayoría en esta ciudad, estamos siendo gobernados en ausencia. Lo que quiero decir con esto es que la mayoría de los administradores que trabajan para la ciudad no viven en la Ciudad de Lawrence. Y no es solamente que no viven en la Ciudad; es que no quieren vivir y compartir con nosotros. Nosotros, la comunidad latina no somos aptos de tener su presencia en esta ciudad.

Este grupo de administradores es el que está controlando y decidiendo nuestro destino, nuestro futuro. Este grupo de administradores, al no vivir en la ciudad no les duele ni le importa lo que nos pase a nosotros. No les importa que un gran porcentaje de nuestros latinos haya perdido sus propiedades, y cientos de otros están al borde de también perder sus propiedades.



Modesto Maldonado durante su presentación ante el Concilio de Lawrence el pasado 27 de Marzo, 2007.

Digo que a ellos no les importa basado en el hecho de que recientemente varios administradores no solamente se dieron grandes aumentos, sino que también se añadieron grandes bonos por hacer un trabajo pésimo en esta ciudad. Uno de estos administradores subió de \$47,857 a \$76,315; esto es un 59.4%. Otros administradores recibieron aumentos de \$11,000 a \$14,000, incluyendo a nuestro Comisionado del Acueducto.

¿Que puede hacer la comunidad latina para contrarrestar este abuso? Hay varias cosas que podemos hacer:

Primero: Tenemos que presentarnos en masa a las siguientes reuniones del Comité de Presupuesto y Finanzas para exigirles a los miembros del concilio que retiren el aumento del 110% al Acueducto, que obliguen a los administradores que recibieron los bonos a devolverlos a la ciudad y que pongan el costo del agua al precio de los años anteriores.

Segundo: Con el mismo poder que tiene la comunidad latina por ser la mayoría, exigirles a los miembros del concilio que reduzcan el porcentaje de impuestos de propiedad. No sé cuántos de ustedes están enterados que el Sr. Mike Sweeney, un administrador en este gobierno, que vivía en Lawrence y ahora vive en Andover, está buscando la forma de seguir aumentando los impuestos de propiedad, tasando

las propiedades a su valor máximo del mercado.

Tercero: Es imprescindible que los latinos tomemos control de la mayoría en el concilio este año. Para lograr esto necesitamos mantener en el Concilio a Nilka Álvarez, Concejal por la Ciudad, a Jorge González, Distrito C, Exigirle a Grisel Silva, Distrito B que nos represente en una forma mas convincente y afirmativa,

o reemplazarla por alguien que pueda hacer un mejor trabajo, apoyar un cien por ciento a Carlos Matos y a Bárbara González en su búsqueda de elegirse para el Concilio por la Ciudad junto a Nilka Álvarez, reemplazar a Patrick Blanchette en el Distrito A, cuando se postule para la Alcaldía. Reemplazar al presente concejal en el Distrito D, y por ultimo, elegir a un alcalde latino que represente los intereses de la comunidad en total y no de grupos selectos.

Cuarto: Decirle rotundamente no a aquellos "Líderes Latinos" que sacrificaron a la comunidad latina por 30 monedas de plata, cuando vengan este año a buscar nuestros votos.

Si no logramos un cambio inmediato, la comunidad latina en Lawrence seguirá perdiendo sus propiedades, los impuestos seguirán aumentando, el costo de agua seguirá aumentando, el mantenimiento de la ciudad seguirá siendo selectivo a sectores preferidos por esta administración y nuestro porvenir, nuestro futuro y el de nuestros hijos serán determinados por un grupo de personas que no solamente viven fuera de la Ciudad de Lawrence, sino que tampoco les importa el dolor por el cual nuestra comunidad latina está pasando. Despertemos ahora o mañana será muy tarde.

Atentamente,
Modesto Maldonado, Lawrence MA

CENTRO DE PREVENCIÓN DE OSTEOPOROSIS

PRUEBA DE OSTEOPOROSIS

La causa principal de fracturas de la cadera en mujeres mayores de 65 años de edad

101 Amesbury Street, Suite 200
Tel. **978.609.2123**

Llame Hoy para una Prueba
NO SE NECESITA REFERIDO

Pacientes con
Medicare-Medicaid
son Bienvenidos

Hablamos Español



10% OFF WITH THIS COUPON

Joel's CLEANING SERVICES

CARPET CLEANING, HARDWOOD FLOOR, CERAMIC TILES & GENERAL JANITORIAL SERVICES

CALL NOW!
978.688.5404

A través de composiciones alumnas de Esperanza Academy motivan inscripción

Por Beatriz Pérez
bperez@rumbonews.com

El calendario escolar de este año finalizará en unas semanas y desde ya los centros educativos están trabajando en el proceso de reclutamiento de nuevos estudiantes, por lo que es común que en estos días estas entidades estén llevando a cabo sesiones de orientación dirigidas a los padres que aún no han escogido la escuela donde enviar a sus hijos.

Tal es el caso de Esperanza Academy, la cual realizó una sesión orientadora la que no se limitó a la concebida orientación, ya que ha estado motivando a padres y madres interesados en que sus hijas asistan a ese centro no solo dando a conocer la labor que realizan, sino que en la clase de escritura incentivaron a las alumnas a que plasmaran en un papel la visión que ellas tienen de la escuela como parte y eje importante de la misma.

En dichos trabajos de composición se les solicitó estimulara y motivara a los padres con hijas en edad para ingresar al quinto hasta séptimo grado a escoger a Esperanza Academy como una opción correcta.

En sus redacciones las estudiantes hablaron sobre lo que para ellas significa ser parte de esta institución educativa, que abrió sus puertas en la Ciudad de Lawrence el pasado año.

Cuatro trabajos de composición fueron escogidos y calificados como los mejores por la maestra de Language Arts, Nicole Volin, quien además es Master Teacher/Community Service Director de Esperanza Academy.

Durante esa sesión los padres y madres que asistieron tuvieron la oportunidad de escuchar sobre los programas empleados por Esperanza Academy y los recursos académicos con los que cuenta esta escuela para desarrollar de forma más efectiva el proceso enseñanza-aprendizaje.

Las niñas que actualmente asisten al cuarto grado son elegibles para entrar a este centro y para lograrlo uno de los requisitos es que los padres hayan asistido a una de las cuatro sesiones de orientación

que fueron ofrecidas.

Los nombres de las estudiantes escogidas para ingresar el próximo año escolar a Esperanza Academy, lo cual se realiza a través de un sistema de lotería, se darán a conocer este viernes, 13 de abril.

La Academia Esperanza provee educación de alto calibre siguiendo de esa forma, la tradición Episcopal la cual integra tres elementos a sus principios de aprendizaje: la libertad individual y diversidad de creencias, tradiciones y rituales en vez de doctrinas, y el desarrollo de la razón con el fin de llegar a un entendimiento íntegro y profundo de lo que es ser un individuo completo.

Este centro de enseñanza es una oportunidad extraordinaria para familias interesadas en contar con una alternativa diferente en cuanto a la educación intermedia para sus hijas.

He aquí las dos composiciones que recibieron la más alta calificación, escritas por las estudiantes de sexto grado de la clase de Volin, Adriana Silvestre y Naomi Mojica.

Do you want your daughter to have a head start?

Hi, my name is Naomi Mojica and I go to Esperanza Academy. I want to introduce you to the school I go to and give you several reasons why your daughter should go to the Esperanza Academy School of Hope.

First I will give you information about our school. In our school, we get three meals a day, breakfast, lunch, and dinner. On Fridays, we get dismissed at 3:30p.m. We also get a snack everyday after reading class at 9:45a.m.

Monday through Thursday we have school until 6:30p.m. On these days we have seven classes until we have dinner at the end of the day. Now I am going to give you several reasons why your daughter should go to Esperanza Academy.

First, we all have gym everyday and yoga on



Naomi Mojica y Adriana Silvestre

Monday after lunch. I know your daughter would love that, especially having homework hour after dinner so your daughter can have fun after school.

Second, I think your daughter should go because she'll get all the attention she needs, for example if she is crying there are teachers to help her. If she has a problem with her homework, teachers are there to help her. Third, your daughter will learn how to write good, interesting stories. Fourth, she will learn new languages (Spanish). She can get a good education and go to a nice college.

Well, I hope that I gave you several good reasons why your daughter should go to the Esperanza Academy and I hope I can introduce you to the school very soon.

I hope you put her in, she will love it!

Naomi Mojica

Thinking about Esperanza Academy

Well, you're thinking about sending your daughter to Esperanza Academy, but you are having second thoughts about the motivation?

Well, I'm going to make you have no second thoughts at all.

First of all, we serve healthy fresh food for breakfast, snack, lunch, and dinner. Your daughter won't be hungry a bit during the day.

Second, she'll be taught by excellent teachers that explain everything, your daughter will understand the concepts presented to her with no need to ask for help.

Third, she will have her own cubby to put all her books and book bag. She can pull out things easily from her own decorated locker.

Fourth, your child will get great exercise at gym time, with cool games that she'll like to play in that period.

Also, she'll be around old friends and meet new friends that are tons of fun.

The sixth reason is that your daughter will be helping in the kitchen and if she doesn't know how, then she'll learn how.

My final most important reason would be that your daughter will go to an enlightening private school where she'll get the best education ever. Esperanza Academy will give your daughter an excellent probability to get a great career in the future.

Adriana Silvestre



LITTLE DOG WEB DESIGN
The Little Dog With the Big Byte!

Looking for a small business Web Site?

Want one quick with minimal cost?

WE CAN HELP!

Call Us Today for More Information

Tel. (978) 314-2537

WWW.LITTLEDOGWEBDESIGN.COM

Este es el reloj que llevaba puesto Stephen Hollingshead, Jr. cuando se encontro con un chofer borracho.

Amigos no dejan que amigos manejen borrachos



 U.S. Department of Transportation

Ad Council

Realizarán segundo encuentro sobre la prevención de la violencia entre los jóvenes

Por Beatriz Pérez
bperez@rumbonews.com

A casi dos meses de que un grupo de padres y jóvenes de esta comunidad se reunieran para compartir sus ideas y preocupaciones en relación al aumento de la violencia juvenil en esta ciudad, se ha programado una segunda reunión con el objetivo de continuar trabajando en busca de salidas factibles que ayuden a que nuestros jóvenes se mantengan alejados de la violencia.

La actividad que es organizada por representantes de diferentes sectores de la vida socio, económica, religiosa y educativa de esta ciudad de Lawrence se va a llevar a cabo el domingo, 15 de abril, en el salón de actos de la Iglesia Episcopal de Gracia, 35 Jackson Street, a partir de las dos de la tarde.

En el almuerzo-diálogo se espera la presencia de autoridades y oficiales de la ciudad, entre los que se destaca el Jefe de la Policía John Romero, quien en la primera actividad fue el único oficial presente, pese a que la invitación fue extensiva a otras autoridades y oficiales electos.

Recordemos que en el primer encuentro realizado en el mes de febrero los padres y los jóvenes que asistieron dieron respuestas elaboradas por el comité organizador en relación a la incidencia de hechos violentos en la Ciudad de Lawrence y a la falta de recursos que ayuden a que la juventud se mantenga alejada de la violencia.

En esa ocasión se destacó que es necesario que los padres se involucren más en la educación de sus hijos y que finalmente rompan con la barrera de la falta de comunicación, uno de los principales factores para que los adolescentes y jóvenes se vean envueltos en el flagelo de la violencia.



El Jefe de la Policía John Romero durante su intervención en el primer diálogo-almuerzo sobre la violencia juvenil, junto al jefe policial Niurka Aybar, fungiendo como traductora.

Durante ese primer encuentro se hizo hincapié sobre la necesidad de que los líderes de nuestra comunidad y los diferentes sectores que la componen realicen un trabajo mancomunado para poner freno a esta situación.

En este segundo encuentro coordinado por el padre Joel Almonó de la Iglesia Episcopal de Gracia y la participación del padre Jorge Reyes, Niurka Aybar, Aliali Silverio, quien suscribe Beatriz Pérez y el apoyo incondicional de miembros de dicha iglesia y otras organizaciones, el objetivo

principal es continuar buscando soluciones en conjunto a este problema, que de una forma u otra nos afecta a todos como comunidad y que debe de ser un desafío de todos, no importa quien o quienes hayan

decidido trabajar por ello.

Es importante recordar que lo más importante es no permitir que la sombra de la violencia toque a la puerta de nuestros hogares y nos arranque de los brazos a nuestros hijos.

Esta actividad es un esfuerzo en conjunto que está muy lejos de las creencias religiosas, políticas o que sea simplemente el afán por brillar; es tiempo de unirnos y juntos trillar nuevos caminos en bienestar de nuestra juventud.

En el diálogo-almuerzo de este domingo, 15 de abril, integrantes del grupo de la Juventud de Semana Hispana, quienes tuvieron una participación destacada en el primer evento, esta vez se unen a las jóvenes Eridania Nieves y Rosmery Rosado residentes de la Ciudad de Haverhill, quienes van a presentar parte del trabajo que en esa comunidad realizan en beneficio de la juventud y en contra de la violencia a través del Violence Intervention & Prevention Team (VIP), junto a otros integrantes de esta organización y por separado presentar la visión que desde su perspectiva como jóvenes tienen del crecimiento de la violencia juvenil.

Igual que en el primer encuentro se ofrecerá cuidado de niños, para aquellos padres que desean asistir y tengan que llevar a sus hijos pequeños.

Para cualquier pregunta sobre este evento puede llamar al 978-682-6003.

EXAMEN DE LA POLICÍA

Hasta el presente, el Departamento de Recurso Humanos (Oficina de Servicio Civil) del Estado de Massachusetts reporta los números de personas que han solicitado tomar el Examen de Policía que se llevará a cabo el 19 de Mayo 2007.

El Director de Personal de la Ciudad de Lawrence, Frank Bonet, reporta que un total de 127 personas de las Ciudad de Lawrence se inscribieron para el examen. De esos, 127 personas, 3 son afro-americanos, 79 latino-americanos, 1 asiático-americano, 1 indio-americano, y 43 anglo-americanos. De las 127 personas, 15 son mujeres y 112 hombres.

Todavía tiene oportunidad de solicitar hasta el 23 de abril. El Estado de Massachusetts no aceptará más solicitudes después de esa fecha.

Para más información, comuníquese con la Oficinas de Recursos Humanos, One Ashburton Place, Boston, Massachusetts 02108, llame al teléfono (617) 878-9895 ó a la página de red www.mass.gov/civilservice.

TRANSFORMATIONS, INC.

Sustainable Development

Coppersmith Way
A Neighborhood Development of 41 Homes
Townsend, MA

Affordable Housing Lottery
New Condominiums & 1 Single Family Home
Available for income eligible buyers
Starting at \$168,000

Informational Meeting:
Saturday April 21, 2007
12:00 noon at # 7,9,11 Coppersmith Way

FOR AN APPLICATION PLEASE CONTACT:
Home Sweet Home Marketing, Kirsten Spille-Scott
91 Highland Street Townsend, MA 01469
1-978-597-8001

Lottery Applications are also available at:
Townsend Town Hall, 274 Main St.
& the Public Library 276 Main St.

APPLICATIONS MUST BE RECEIVED BY 5/21/07

Hágase de una Página de Web Hoy
¡Empiece a tomar órdenes mañana!

¿Quiere un sitio en la Internet para un negocio pequeño? ¿Lo quiere pronto y con un costo mínimo y sin problemas? Podemos ayudarle. Tendrá 300 muestras de estilos industriales específicos para escoger. Servicios de E-comercio disponibles. Pregunte sobre nuestra prueba de 15 días GRATIS. Póngase en contacto con nosotros para recibir más información y un folleto GRATIS.



Para más información llame al:
1-888-892-8901

<http://penchionline.com>

Lantigua adds two local organizations to budget requests

State Rep. William Lantigua (D-Lawrence) today announced that he has submitted funding requests on behalf of Casa Dominicana and the New England Puerto Rican Alliance to the House Committee on Ways and Means, which is expected to release its recommendations for the fiscal 2008 state budget on April 11.

Lantigua credited representatives from each group – Nazario Esquea of Casa Dominicana and Luis Hiraldo, president of the New England Puerto Rican Alliance – for making special visits recently to his State House office. At these meetings, Lantigua said, the men reported on the work being done in the local community by their non-profit organizations and presented arguments for being given continued financial support. Both Casa Dominicana and NEPRA have received funding in the state budget for the past several years.

“As I said last month when I submitted my initial requests, the tight budget facing

us this year left me little choice but to leave out groups that do good work for Lawrence,” Lantigua said. “However, after hearing Mr. Esquea and Mr. Hiraldo state their cases, I felt I had to keep fighting for them.”

Lantigua has asked that both Casa Dominicana and NEPRA receive \$125,000 in the fiscal 2008 state budget. He has spoken with House Ways and Means Committee Chairman Robert DeLeo about these and other funding requests on behalf of Lawrence organizations totaling nearly \$2.5 million.

“Without the funds requested by Rep. Lantigua, Casa Dominicana will be unable to continue many of the programs and services it offers to the community,” said Esquea. “I’m grateful to him for working on this issue.”

“As president of NEPRA, I very much appreciate Rep. Lantigua’s efforts,” Hiraldo added. “For our sake, I hope he’s successful.”

Lantigua añade dos organizaciones locales a sus solicitudes de presupuesto

El Representante William Lantigua (D-Lawrence) anunció hoy que ha solicitado fondos a favor de Casa Dominicana y New England Puerto Rican Alliance ante el Comité de Ways and Means, el cual se espera que anuncie sus recomendaciones el 11 de abril, para el presupuesto fiscal del año 2008.

Lantigua acredita a los representantes de cada grupo – Nazario Esquea de Casa Dominicana y Luis Hiraldo, presidente de New England Puerto Rican Alliance - por realizar recientemente visitas especiales a su oficina en la Casa del Estado. Lantigua dijo que en todas estas reuniones estos hombres reportaron sobre el trabajo que se estaba llevando a cabo en la comunidad por sus organizaciones sin ánimo de lucro y presentaron argumentos por la ayuda financiera que han recibido. Ambos, Casa Dominicana y NEPRA han recibido fondos del presupuesto estatal en los últimos años.

“Tal como dije el mes pasado cuando presenté mis solicitudes iniciales, el pequeño presupuesto con que contamos este año me obliga a dejar fuera a grupos que hacen buen trabajo por Lawrence”, dijo Lantigua. “Sin embargo, después de oír a los Sres. Esquea y Hiraldo exponer sus casos, me siento obligado a continuar luchando por ellos”.

Lantigua ha solicitado que ambas, Casa Dominicana y NEPRA reciban \$125,000 en el año fiscal 2008. El ha hablado con Robert DeLeo, House Ways and Means Comité Chairman acerca de

“Tal como dije el mes pasado cuando presenté mis solicitudes iniciales, el pequeño presupuesto con que contamos este año me obliga a dejar fuera a grupos que hacen buen trabajo por Lawrence”, dijo Lantigua. “Sin embargo, después de oír a los Sres. Esquea y Hiraldo exponer sus casos, me siento obligado a continuar luchando por ellos”

estos y de otras solicitudes de fondos a favor de organizaciones de Lawrence por un total de \$2.5 millones. “Sin estos fondos solicitados por el Representante Lantigua, Casa Dominicana no podrá continuar muchos de los programas y servicios que ofrece a la comunidad”, dijo Esquea. “Yo le estoy muy agradecido por ocuparse de este asunto”. “Como presidente de NEPRA, yo aprecio mucho el esfuerzo del Representante Lantigua”, añadió Hiraldo. “Por nuestro bien, espero que tenga éxito”.

CIUDAD DE LAWRENCE AVISO IMPORTANTE PARA LOS RESIDENTES

Por favor estén pendientes que debido al Día de los Patriotas el lunes, 16 de abril, 2007, colecciones de basura y reciclables en la acera para el martes, 17 de abril, 2007, serán atrasados hasta el miércoles, 18 de abril, 2007. Colecciones de Desechos de Patio también serán atrasadas por un día.

Por favor estén pendientes que las colecciones de desechos de patio han comenzado el lunes, 2 de abril, 2007. Tenga sus bolsas de papel o barriles afuera en la acera antes de las siete de la mañana en su día de colección. Hojas, hierba y otros materiales fácilmente rastrillados son elegibles para colección. No bolsas plásticas. No ramas más largas de cuatro pies o tres pulgadas en diámetro. El horario regular es como sigue:

Lunes – South Lawrence West
Martes – South Lawrence East
Miércoles – Prospect Hill
Jueves – Arlington district
Viernes – Tower Hill

El Patio Municipal de Lawrence
El Centro de Reciclaje se Abre
Desde las 8AM hasta las 12PM

MAYO	JUNIO	JULIO
12	9	14
24	23	28
AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
11	8	13
25	22	27

Traiga cualquiera de los siguientes artículos con prueba de residencia:
Pintura de Aceite Usado – TVs (\$10 ea) – Monitores (\$10 ea) – Tanques Propano
Anticogelante – Aceite de Motor – Baterías de Carro – Llantas (\$2 ea)
Lámparas Fluorescentes – Papel – Cartón – Botellas y Latas
Termómetros – Termostatos – Mercurio – Celulares
Cartuchos de Tinta – Aparatos para Sordos – Baterías Recargables

Barriles de Conservar la Precipitación son \$47 cada uno
Envases de Compuesto de “Earth Machine” son \$25 cada uno
Cubos de Reciclaje son Gratis para los Residentes
Pinturas Comerciales o de Látex no son aceptadas
El patio de DPW está localizado en el 1 de Auburn St.

El Departamento de Obras Públicas está dispuesto a responder a cualquier pregunta que pueda tener. Por favor siéntanse libres a llamar a la oficina de Reciclaje al 978-794-5774 ó a la oficina del Director al 978-794-5761. Gracias de antemano por su cooperación.

¿Tiene usted un niño entre las edades de 18 meses y 3 años?

Usted tiene la oportunidad de participar con sus niños de manera **GRATUITA** en el Programa **Lawrence Parent-Child Home**.

Una visitadora irá a su casa o otro lugar una vez por semana por una hora. Le mostrará un libro y un juguete y le enseñará actividades relacionadas con éste.

☆ **Los padres son los primeros y más importantes maestros de sus niños!** ☆

Para más información por favor llame a Susan Mitchell o Faustina De Leon al 978-681-4985.

Soaring to Success
Through Books and Play...



The Parent-Child Home Program

El Programa Lawrence Parent-Child Home es una colaboración del Greater Lawrence Community Action Council, Inc. y el Centro de Familia de Lawrence y Methuen.

Estoy orgullosa de mis padres de cuatro puntos.



Se ha comprobado que el aprovechamiento de los niños es mayor cuando sus padres: 1 visitan 2 participan 3 cooperan 4 comparten con la escuela de sus hijos

Seamos padres de cuatro puntos.

Llama y pregunta de que manera puedes aportar con tu tiempo. Hay sobre 100 maneras de saber más y hacer más. Llama al 800•307•4782 o visita pta.org.



Un mensaje de Ad Council y del National PTA.



¡El Centro de Familias de Lawrence y Methuen!

Les ofrece la oportunidad de participar con sus niños en actividades educativas, divertidas y **GRATUITAS**, incluyendo:



- Grupo de juegos para padres y niños
- Grupos para madres jóvenes
- Paseos
- Eventos familiares especiales

También ofrecemos clases prenatales, entrenamientos para padres, información acerca de recursos comunitarios para familias y acceso a nuestros equipos de actividades para familias y biblioteca.

Todos los servicios del Centro de Familias son GRATIS para familias de Lawrence o Methuen con niños menores de cuatro años.

¡Favor de llamar a Luz al 978-722-2577 para más información o visítenos en el 190 Hampshire Street en Lawrence!

NOTAS DE SU Bibliotecaria

Por Maureen Nimmo

Directora de la Biblioteca Pública de Lawrence

¡Saludos Amigos Lectores! Tuvimos un gran éxito en el concierto de música irlandesa el cual se llevó a cabo aquí la semana pasada. Si no estoy equivocada, creo que esta ha sido la actividad donde más personas se han conglomerado aquí en la biblioteca. Las personas de la audiencia fueron muy generosas y contribuyeron monetariamente para nuestro Grupo de Amigos de la Biblioteca. Todas las actividades que se realizaron a través de la ciudad durante la celebración de la Herencia Irlandesa fueron todo un éxito, pero estoy sumamente contenta con las actividades que se dieron lugar en nuestra biblioteca.

Como les mencioné anteriormente, el día 5 de abril es el Día Legislativo de la Biblioteca y yo estaré presente para hablarle a nuestros representantes en la Cámara del Senado y el Congreso sobre la importancia de asegurarnos que las bibliotecas reciban la ayuda necesaria del estado. Dentro de los programas que serán pagados a través del dinero recibido por el estado se encuentran: Tutor.com, exámenes a través de la computadora de Learning Express, y nuestro Maratón de Lectura Anual. No tan solo el estado provee ayuda financiera a todas las bibliotecas certificadas, también proveen un sinnúmero de oportunidades para becas las cuales son utilizadas para importantes proyectos. En estos momentos estamos tratando de obtener una de estas becas para comenzar un programa de grupos conversacionales para la ayuda con el inglés. Muchas decisiones drásticas son tomadas cuando el estado planea su presupuesto, por esta razón tenemos que asegurarnos que la ayuda hacia las bibliotecas mantenga su prioridad.

Durante el mes de abril se celebrará el Mes Nacional de la Poesía y nosotros tenemos una competencia sobre poesías para los niños. Asegúrense que sus niños estén al tanto de esta competencia y ánimenlos para que sean creativos y

decidan competir. Los poemas estarán siendo aceptados hasta el día 20 de abril. El primer lugar se ganará un tocador MP3. Los ganadores tendrán la oportunidad de ver su trabajo puesto en nuestra página de Internet e impreso en nuestro boletín informativo. Los adolescentes también estarán escribiendo poemas y tienen que ser también entregados a más tardar el 20 de abril. Estos serán recopilados en un libro el cual se añadirá a la colección de la biblioteca. Para más información comuníquense con la coordinadora del Departamento de Niños Solanyi Muñoz o con la bibliotecaria de los Jóvenes Adultos Rebecca Domin para más detalles.

La oficina del alcalde, junto al Departamento de MIS (los "técnicos" de la ciudad) han hecho grandes mejoras a la página de Internet de la ciudad. La página ahora cuenta con mucha más información y está siendo constantemente actualizada. Nosotros estamos haciendo lo mismo con nuestra página de Internet. Nuestra Asistente de Administración, Denise Audy, está a cargo de esta y le ha hecho muchas mejoras. Anteriormente nuestra página no era mantenida diariamente, haciendo que la información no estuviese al día. Denise no tan solo mantiene la página actualizada sino que también le ha mejorado su apariencia y la forma de utilizarla (ahora es mucho más fácil.) Tome un minuto y visite nuestra página: www.lawrencefreelibrary.org. Una de las cosas que más me agrada dentro de los cambios hechos por Denise, es el que ella le añadió una conexión al Tutor.com y a Learning Express en la portada. Esto hace que se facilite el llegar hasta estos servicios. Ella también incluyó, entre otros, un calendario mensual sobre todas las actividades que se estarán llevando acabo aquí en la biblioteca, conexiones sobre información de nuestros materiales nuevos e información sobre nuestros grupos de lectura.

VITAMINAS Y PRODUCTOS NATURALES

LLAME A

Fifi García

Gerente en Massachusetts con más de 10 años de experiencia en el mundo natural. Llame para órdenes a domicilio y le obsequia el cassette con la compra de más de \$15

"El Asesino Silencioso"
(978) 681-9129

VEA EDICIONES PREVIAS DE RUMBO EN

WWW.RUMBONEWS.COM

Semana Hispana honra miembros de Juventud

HISPANIC WEEK HONORS YOUTH MEMBERS

By Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com



Miembros de Semana Hispana y Juventud de Semana Hispana que asistieron el evento. Hispanic Week and Hispanic Week Youth members attending the event.

On Thursday, April 5, 2007, members of Hispanic Week gather at Daisy G's Restaurant to recognize the work of a group of members of Hispanic Week's Youth. "Members are awarded according to the way they accomplished chores given by the board," said Oneida Aquino, Hispanic Week President.

Hispanic Week vice-president Brian de Pena explained that members of Hispanic Week Youth received chores and a board is in charge of measuring their accomplishments. They received points for Cooperation, Activities and Punctuality. At the end of the year, those points are added and youths who received higher marks receive one medal for each accomplishment.

The Hispanic Week Youth Group is made up of 35 members. At the event, 8 new members were recognized. They were: Samantha Gracias, Kendra Fantauzzi, Vannesa Noesi, Maria Hernandez, Nelson Castillo, Emely Fana, Edgar Rivera and Anel Guriel.



Sara Saldaña entrega un certificado a María Hernández, nueva miembro de la organización. En la foto también aparece Oneida Aquino, presidenta de Semana Hispana.

New member María Hernández receiving a certificate from Sara Saldaña. Also pictured, Oneida Aquino, Hispanic Week President.

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

El jueves, 5 de abril, 2007, miembros de Semana Hispana se reunieron en el Restaurante Daisy G's para premiar el trabajo de un grupo de miembros de Juventud de Semana Hispana. "Los miembros reciben premios de acuerdo a la forma en que cumplieron con las encomiendas recibidas de la junta

directiva", dijo Oneida Aquino, presidenta de Semana Hispana.

Brian de Peña, vicepresidente de de Semana Hispana explicó que a los miembros de Juventud de Semana Hispana se les asignan responsabilidades y un grupo de miembros de Semana Hispana se encarga de medir sus logros. Ellos reciben

puntos por Cooperación, Actividades y Puntualidad. Al final del año, esos puntos

son sumados y aquellos jóvenes que hayan recibido más puntos reciben una medalla por sus logros.

El grupo de Juventud de Semana Hispana está formado por 35 jóvenes. Durante el evento, 8 nuevos miembros fueron reconocidos, ellos son: Samantha Gracias, Kendra Fantauzzi, Vannesa Noesi, María Hernández, Nelson Castillo, Emely Fana, Edgar Rivera and Anel Guriel.

RECIBIERON MEDALLAS POR COOPERACIÓN

RECIPIENTS OF MEDALS FOR COOPERATION

Jeffrey Paulino, Hasnel Infante, Wendy Armanta, Leany Cassedes, Malizin Cassedes, Jerson de Pena, Vilma Calcano, Nasel Paulino, Jatna Tiburcio, Danetza Yacahachin, Crismely Noesi, Marielys Reyes, Grimely Guzman, Ana Gomez, Jennifer Guzmán, Dianorys Motas, Kendra Fantauzzi, Emely Fana, Edgar Rivera y/and Jennifer Gómez.

RECIBIERON MEDALLAS POR ACTIVIDADES

RECIPIENTS OF MEDALS FOR ACTIVITIES

Vilma Calcano, Jennifer Guzmán, Wendy Armanza, Jennifer Gómez, Nasel Paulino, Jerson de Pena, Marielys Reyes, Crismely Guzmán, Jatna Tiburcio y/and Jeffrey Paulino.

RECIBIERON MEDALLAS POR ASISTENCIA

RECIPIENTS OF MEDALS FOR PUNCTUALITY

Edgar Rivera, Danetza Yacahachin, Marilín Cáceres, Jatna Tiburcio, Eleany Cáceres y/and Jerson de Peña.

Libros Parlantes
Llame gratis al
1-888-NLS-READ
1-888-657-7323
www.loc.gov/nls

Libros Parlantes
SERVICIO NACIONAL DE BIBLIOTECAS
PARA CIEGOS Y FÍSICAMENTE IMPEDIDOS
PUBLIC SERVICE MESSAGE

Unión Puertorriqueña celebra la Pascua Florida



Una de las dos bicicletas rifadas entre los niños por Unión Puertorriqueña es sostenida en alto por Felix Quiñones, mientras Elis Marrero anuncia al ganador del ticket que acaba de sacar del frasco Arnaldo José.

One of the two bicycles raffled by Unión Puertorriqueña among the children is held high by Felix Quiñones, while Elis Marrero announced the winner of the ticket just pulled out by Arnaldo José.

Miembros de Unión Puertorriqueña, no necesariamente en orden:

Members of Unión Puertorriqueña, not necessarily in order:

Elis Marrero, Felix Quiñones, Javier Sánchez, Fe Sánchez, Noel Ortiz, Luis Campo, Luis Bonilla, Orlando Rivera, Arnaldo José y Ni



Miembros de Unión Puertorriqueña, una asociación de puertorriqueños recién fundada en Lawrence, se reunió en el South Common a celebrar la Pascua Florida con una cacería de huevos y un reparto de juguetes para niños.

Desafortunadamente, debido al intenso frío, no pudieron extender la celebración tanto como deseaban.

UNIÓN PUERTORRIQUEÑA CELEBRATES EASTER

Members of Union Puertorriqueña, a newly founded Puerto Rican association in Lawrence, gathered at the South Common to celebrate Easter with an egg hunt and toys give-away for children. Unfortunately, due to the cold weather, they could not stay as long as planned.

Mesoterapia

Cirugía sin bisturí

- PROGRAMA MÉDICAMENTE SUPERVISADO
- CONSEJERÍA PRIVADA Y PERSONALIZADA
- SEGURO
- FÁCIL
- EFICAZ
- COMIDA REAL



Meso-Lipotherapy
MOLDEANDO EL CUERPO

- Una alternativa sin cirugía para reducir la acumulación de grasa en ciertas partes del cuerpo
- Muslos, cuello, estómago
- No requiere hospitalización

NO PODRÍA SER MÁS FÁCIL NI MÁS RÁPIDO



63 PARK ST. VILLAGE, ANDOVER, MA
978-475-7700
DIRECTOR MÉDICO
Edward Hatchingian, M.D.
de Deaconess Hospital, Boston

WWW.WEIGHTLOSSANDAESTHETICS.COM

¡AHORA 1 SUBASTA SEMANAL!



SUBASTA PUBLICA DE AUTOS

¡VENGA A LA SUBASTA SEMANAL!

SÁBADOS A LAS 11 AM

INSPECCIONES 2 HORAS ANTES DE LA SUBASTA

EL ÚNICO LUGAR EN TODA EL ÁREA CON SUBASTAS DE AUTOS ABIERTAS AL PÚBLICO

¡COMPRE DONDE LOS VENDEDORES COMPRAN!

CIENTOS DE VEHÍCULOS: ¡NO HAY OFERTA MÍNIMA!
PRECIOS MUY REDUCIDOS: LA MAYORÍA DE LOS AUTOS SE VENDEN POR \$500 Ó MENOS.

CAPITAL AUTO AUCTION

"La Subasta de Autos Oficial del Salvation Army"

190 Londonderry Turnpike (28 Bypass)
Manchester, NH 03104
Salida 1 de la Rt. 101 Este
(603) 622-9058

ALL Licensed Contractors Welcome The Housing Rehabilitation Program to host an informational seminar

Mayor William M. Manzi, III, and The City of Methuen's Department of Economic and Community Development will host a Contractors Informational Seminar on Tuesday, April 10, 2007 from 8:00 a.m. - 10:00 a.m. at the Methuen City Hall, Searles Building (2nd Floor Conference Room).

The Methuen Housing Rehabilitation program is a State and Federally funded program, which is administered through the Department of Housing and Community Development and the North Shore HOME Consortium. The purpose of the Housing Rehabilitation Program is to provide financial and technical assistance to low-to-moderate income Methuen homeowners rehabilitate their homes. "This is a great opportunity for contractors to learn about the programs that the City offers and the ground rules for participation. I encourage all interested contractors to attend," Manzi said.

Some of the topics which will be discussed are: the types of construction/rehabilitation projects actually take place in the home per the regulations of the program, the selection process for contractors and how contracts are awarded, details of the initial inspection, the homeowners needs and responsibilities, Lead Paint Requirements, Developing a Scope of work and writing change orders when necessary.

For more information please contact the Methuen Housing Rehab Department at (978) 983-8570.

Become a foster parent.

Casey Family Services seeks experienced parents to provide a family setting for kids 10-15.

We Offer:

- Comprehensive training
- Excellent Compensation
- High quality services
- A professional network of support

Ordinary Families
Extraordinary Kids

Call today 800.883.8836
18 Palmer Street, Lowell, MA 01852
www.caseyfamilyservices.org

CASEY FAMILY SERVICES Every Day Every Step of the Way

LETTERSTO THE EDITOR LETTERSTO THE EDITOR Letters to the Editor

Dear Editor:

The Latin-American Community of Lawrence is in serious danger. For the home owners that have suffered the abuse of having to pay double of what they were paying for property taxes, a new abuse has been added: that of paying an increase of 110% in the cost of water and sewer system.

My explanation to this abuse is simple: The administration is not concerned as to what happens. Barely three or four years ago, when the majority of the properties they were in the hands of the Anglo-Saxons, the administration in charge did not dare increase taxes by fear of angering them thus losing their political support. In the past four years the Latin-American community has bought most of the properties in the City of Lawrence. The present administration knows that Latinos do not only lack the political power, but have in their hands a small group of so called "Latino Leaders", that have supported this administration for the only purpose of receiving personal benefits for themselves or for their relatives and friends. It is not necessary to mention in this letter the names of these supposed "Latino Leaders" since everyone knows them by their names. These "Latino Leaders" sold the future of the Latino community for "Thirty Silver Coins".

The Latin-American community in Lawrence is also facing a serious danger for other reasons: The Latinos, that now compose the majority in this city, we are being governed in absence. What I mean by this is that the most of the administrators working for the city do not live in the City of Lawrence. And it is not only that they do not live in the City; they don't want to live and share with us. We, the Latin-American community are not worthy of their presence in this city.

This group of administrators is who controls and decides our destiny, our future. This group of administrators, by not being willing to live in the city, neither hurts nor cares what happens to us. They don't care that a great percentage of our Latinos have lost their properties, and hundreds of others are at risk of also losing theirs. I say they don't care based on the fact that recently several high level administrators were given large increases, and also large bonuses having done disastrous work for this city. One of these administrators rose from \$47,857 to \$76,315; this is a 59.4%. Other administrators received increases of \$11,000 to \$14,000, including our Water Commissioner.

What can be done for the Latino community to counteract this abuse? There are several things that we can do:

First: We have to show up in mass to the following meetings of the Committee of Budget and Finances to require the council members to withdraw the increase of the 110% in the water, and force the administrators who received the bonuses to return them to the city and return the cost of the water at the previous year's rate.

Second: Using that power that our community has by virtue of being the majority, to demand from the members of the City Council they reduce the property tax rate. I do not know how many of you are aware that Mr. Mike Sweeney, an administrator in this government, who

used to live in Lawrence and now lives in Andover, is looking for ways to continue increasing property taxes, by assessing them to their maximum market value.

Third: It is indispensable for Latinos to take control of the majority in the council this year. To achieve this we need to maintain in the Council to Nilka Álvarez, Councilor At-Large, to Jorge González, District C, to demand from Grisel Silva, District B, to represent us in a more convincing and affirmative way, or replace her with someone who can do a better job, to support one hundred percent Carlos Matos and Barbara González in their effort to be elected for the Council together with Nilka Álvarez, and replace Patrick Blanchette in District A, when he files to run for mayor. We must replace the current councilor in District D, and in the end, to elect a Latino mayor that represents the interests of the community as a whole and not just select groups.

Fourth: To flatly say "No" to those "Latino Leaders" that sacrificed the Latino community for 30 silver coins when they come around this year seeking our votes.

If we do not achieve an immediate change, the Latino community in Lawrence will continue losing its properties, taxes will continue increasing, the cost of water will continue rising, the maintenance of the



Modesto Maldonado

city will continue being done selectively to sectors preferred by this administration and our future and that of our children, will be you determined by a group of people that not only lives out of the City of Lawrence, but doesn't care about the pain our community is going through. Let's wake up now or tomorrow will be very late.

Sincerely,

Modesto Maldonado
Lawrence, MA

CITY OF LAWRENCE IMPORTANT NOTICE TO THE RESIDENTS

Please be advised that due to the Patriots' Holiday on Monday, April 16, 2007, curbside trash and recycling collections for Tuesday, April 17, 2007 will be delayed until Wednesday, April 18, 2006. Yard waste collections will also be delayed by a day.

Please be advised that the beginning of yard waste collections has begun on Monday, April 2nd 2007. Please have out by 7am. Place in barrels or yard waste bags. Leaves, grass, and other easily raked material. No plastic bags. No branches longer than 4 feet or 3 inches in diameter. The regular schedule is as follows:

Monday – South Lawrence West
Tuesday – South Lawrence East
Wednesday – Prospect Hill
Thursday – Arlington district
Friday – Tower Hill

Also, City of Lawrence DPW yard Drop-Off Center Opening 2007 from 8:00 AM to 12:00 PM

May	June	July
12	9	14
24	23	28

August	September	October
11	8	13
25	22	27

Bring any of the following items with proof of residency:
Used Oil Paint – TVs (\$10 ea) – Monitors (\$10 ea) – Propane Tanks
Anti-Freeze – Motor Oil – Car Batteries – Tires*
Fluorescent Lamps – Paper – Cardboard – Bottles & Cans
Thermometers – Thermostats – Mercury – Cell phones
Inkjet & Toner Cartridges – Hearing Aids – Rechargeable Batteries
*\$2 Charge Each: only standard size accepted without the rim

Water Conserving Rain Barrels are \$47 ea
Earth Machine Composting Bins are \$25 ea
Recycling Bins are Free for Residents
No Business or Latex Paint Accepted
DPW Yard is Located at 1 Auburn Street
Questions Call (978) 794 – 5774

The Department of Public Works stands ready and willing to answer your questions at any time. Please feel free to contact the Director's office at 978-794-5761 or the recycling office at 978-794-5774. Thank you in advance for your anticipated cooperation.



It's All About Right(s)

BY ELLEN BAHAN | ELLEN@RUMBONEWS.COM

What being mayor means to me

Fooled ya, what did you think I was referring to myself? How could I? I AM NOT MAYOR YET!

No, in fact, I am going to use this little story to set a prime example of something I would never do. A little transaction that smacks so immoral and base I would not be able to live with myself.

Of course, I am not a politico, and alas will never fit in. I have such a narrow, naïveté perspective about doing the right thing and of course our personal rights.

If you watch the news and read the newspapers, you see this is standard operating procedure, (extortion) for those that have reached the peak of power.

There are some that dwell among us that have no problem thinking they are above the law and the City of Methuen is just their own little enterprise, or should I say fiefdom.

That's why I began writing the story of pork town. It's not just about the money for me. It is what the money buys, it buy allowances for these developers to bypass the rules and regulations, put in place to specifically to protect the health and safety of those of us who dwell in this city.

In each of the "deals" I showcase in this article what was sold was our health and wellbeing. Frequently, measures of major import . . . glide through these chambers with nary a whisper of debate." (George B. Merry)

We have the power at the grassroots level to change things. We can see up close and personal, just what is really going on behind the scenes?

Well, some of us can see! Almost eleven years now I have been educating myself in the ministrations of our beloved Methuen.

The story is similar to surrounding areas, however, I have always believed the telling of the same thing over and over again conditions some people to finally accept bad conditions and learn to live with them.

This is why I think many of my fellow Methuenites remain silent, coupled with those that have experienced the insanity of our rogue police force.

I am not one of those people, who can witness such display of power mongering, greed and my most important reason, jeopardizing the health and safety of the citizens for your own personal gain.

I am self-destructively compelled to tell my loyal readers the story. I hope you have enjoyed the last 7 years I have been writing for Rumbo.

I now need everyone who reads this to spread the word for change. To ask those that have been wronged at the hands of the administration (past and present) to come forward and help us rid for a little while at least, "politics as usual". It is now the people's turn.

We have much repair work to do to rectify the damage Sharon M.oney Pollard did to this community during her term and as it continues now due to her appointments, and Billy's coma.

None of the names have been changed

There are probably many more that we do not know about, but rest assured I will continue to forge "Forward Together" and try and uncover every single one of them so that, I know it is a long short, but maybe justice can be served.

to protect the innocent; the documents speak for themselves in identifying the guilty.

Remember, I always tell the truth, even when I am wondering. I can backup everything I have said, and with God's help and your prayers I will continue to write for a while.

NOWWWWWWW! Let's hop on a plane. First class all the way, YOU CAN BET ON IT!

Make sure you bring your swimsuit, swimies and plenty of sun block. Destination Hillsboro Beach, Florida. What did you think? That we were going to Disney World like the cops did on the Weed and Seed grant?

No this destination is a little more permanent rather than a short vacation. You are right about one thing: the taxpayers inevitably did pay for it, but hey, it is gorgeous and the price was right, who could resist.

Have you figured out whom I am talking about? She hasn't been in the news much lately, but somehow I get the feeling this is going to change.

Before I unveil the mystery woman, I have a question of her... I know she is reading... Where's Toody, ex-keeper of all public information in the town of Methuen? I wonder if she kept anything.

I have gone and given her identity away. It is none other than Sharon M.oney Pollard and money is not her middle name for nothing.

Our limo is finally pulling up to the front door, address 1051 Hillsboro Mile #807E, Hillsboro Beach, Florida. (See picture)

QUEENIE, WE'RE HOME! Now, you must look at the documents printed, let me explain how this worked.

It appears that Janet McLennan, famous for her McMansions all over town on what appears to be postage size lots, along with many waterfront lots, especially on Cross Street, owned a condominium in Florida. A two bedroom, two bath, in a high rise on the ocean. I hear it was decorated to the nines! It is a wonder she could part with

Booktype: Official Records

Book: 34781 Page: 714 Jump To

Document Type:	(WD) Warranty Deed
Record Date :	3/20/2003 11:35:55 AM
Grantor:	MCLENNAN, JANET
Grantee:	POLLARD, KENNETH POLLARD, BETTY
Book Type:	0
Book / Page:	34781 / 714
# of Pages:	2
Consideration:	315,000.00
Parcel Id:	Property Appraiser - 484317AB0730 Revenue Collection - 484317AB0730
RefNum	0

Booktype: Official Records

Book: 43303 Page: 1232 Jump To

Document Type:	(WD) Warranty Deed
Record Date :	12/20/2006 11:40:53 AM
Grantor:	POLLARD, BETTY
Grantee:	POLLARD, BETTY LIFE ESTATE POLLARD, SHARON M GEORGE, PATRICIA
Book Type:	0
Book / Page:	43303 / 1232
# of Pages:	2
Consideration:	10.00
Legal:	HILLSBORO LE BARON CONDO UNIT 807E
Parcel Id:	Property Appraiser - 484317AB0730 Revenue Collection - 484317AB0730
RefNum	0

it.

But part with it she did on March 12, 2003. It must have been the grind of slamming through that 40B on Tyler Street (Stone Castle), or for that matter anyone of those McMansions being thrown up.

Could it be that McLennan was so grateful the mitigation money demanded from old shar was only \$25,000?

She unloaded the oceanfront condo in Hillsboro Beach, Florida to Sharon M.oney Pollard's mommy and daddy; the condo was sold for \$10.00. (See Warranty Deed)

Note: loyal readers, the amount of the mitigation money was \$25,000 for the Stone Castle Project.

All other concerns that have tried to set up their tents in the confines of Methuen have had to pay through the nose, at least in the hundreds of thousands! How come McLennan got such a deal for such an expensive project?

For tax purposes it appears that the condo was valued at \$315,000, however, nowhere is there a mortgage granted to old shar's daddy or mommy. Hummmm! It must have been a cash transaction. I love cash!

When I spoke with the title company, they informed me that I would have to get a subpoena to find out the real purchase price of the condo. My response was I planned on turning this information over to the FBI and they could get a subpoena if they were so inclined.

This Florida purchase was a much better deal than when OZ (queenie and her little load's house), was purchased for \$10,000. (5 East St. Methuen, MA)

It gets better, because just last year on 12/20/06, Sharon M.oney Pollard's mommy, in return for a life estate turned this ocean front condo over to old shar and her siblings. Consideration \$10.00, imagine, old shar did not even get a bargain from the initial full price paid, according to the Warranty Deed. Money and families, go figure!

Mitigation money for old shar was always a sticky situation.

Now add that to the \$200,000 mitigation money being diverted from Brook's Pharmacy to Festival of Thieves.

**APPROVAL
PURCHASE/LEASE OF CONDOMINIUM UNIT**

This is to certify that **HILLSBORO LE BARON CONDOMINIUM APARTMENTS, INC.**, a non-profit corporation, consents to and approves the sale/lease of the condominium parcel described in this instrument to Kenneth Pollard/Betty Pollard for the period Alan & Janet Mc Lennan who have purchased/leased said unit from Alan & Janet Mc Lennan. This approval is given pursuant to Section XI, Paragraph F, Sub-paragraph 1 of the Declaration of Condominium of **HILLSBORO LE BARON CONDOMINIUM APARTMENTS, INC.**, a condominium, as recorded in Official Record Book 3921, Page 842, dated March 5, 1969 and recorded May 5, 1969 in the Public Records of Broward County, Florida.

Said condominium parcel is described as follows: A condominium parcel designated as Unit 807E of **HILLSBORO LE BARON CONDOMINIUM APARTMENTS, INC.** according to the Declaration thereof, dated March 5, 1969, and recorded in O.R. Book 3921, Page 842, of the Public Records of Broward County, Florida.

Signed this 21 day of FEBRUARY 2003

Executed in the presence of:

Charles Dlugoo as _____
Robert Thomas By: _____

Attest: _____ as Secretary


STATE OF FLORIDA
COUNTY OF BROWARD

Before me, personally appeared Charles Dlugoo and Robert Thomas, to me well known to be the individuals described in the foregoing Approval of Purchase/Lease, who severally acknowledged to and before me that they executed said instrument as President and Director of said corporation and that said instrument is the free act and deed of said corporation.

WITNESS my hand and seal in the State and County aforesaid this 21 day of FEBRUARY, 2003

Shood
NOTARY

My Commission Expires: _____



CFN # 102744676, OR BK 34781 Page 714, Page 1 of 2, Recorded 03/20/2003 at 11:35 AM, Broward County Commission, Doc. D \$2205.00 Deputy Clerk 2085

This Warranty Deed

Made this 18th day of March A.D. 03
by JANET MCLENNAN A MARRIED WOMAN

hereinafter called the grantor, to KENNETH POLLARD AND BETTY POLLARD HUSBAND AND WIFE

whose post office address is: 1051 HILLSBORO MILE #807E HILLSBORO BEACH, FL 33062
Grantees' Tax Id # :

hereinafter called the grantees:

(Whenever used herein the term "grantor" and "grantee" include all the parties to this instrument and their heirs, legal representatives and assigns of individuals, and the successors and assigns of corporations)

Witnesseth, that the grantor, for and in consideration of the sum of \$ 10.00 and other valuable considerations, receipt whereof is hereby acknowledged, hereby grants, bargains, sells, aliens, remises, releases, conveys and confirms unto the grantee, all that certain land situate in Broward County, Florida, viz:

Condominium Unit No. 807-E, HILLSBORO LE BARON CONDOMINIUM APARTMENTS, a Condominium, according to the Declaration of Condominium thereof, recorded in Official Records Book 3921, Page 842, of the Public Records of Broward County, Florida, and as amended.

SUBJECT TO Covenants, restrictions, easements of record and taxes for the current year.

Said property is not the homestead of the Grantor(s) under the laws and constitution of the State of Florida in that neither Grantor(s) or any members of the household of Grantor(s) reside thereon.

Parcel Identification Number: 18317-AB-07300
Together with all the tenements, hereditaments and appurtenances thereto belonging or in anyway appertaining.
To Have and to Hold, the same in fee simple forever.

And the grantor hereby covenants with said grantee that the grantor is lawfully seized of said land in fee simple; that the grantor has good right and lawful authority to sell and convey said land; that the grantor hereby fully warrants the title to said land and will defend the same against the lawful claims of all persons whomsoever; and that said land is free of all encumbrances except taxes accruing subsequent to December 31, 2002

In Witness Whereof, the said grantor has signed and sealed these presents the day and year first above written.

Signed, sealed and delivered in our presence:
Janet McLennan _____ [LS]
Janet McLennan _____ [LS]
Janet McLennan _____ [LS]
Janet McLennan _____ [LS]

State of Florida
County of Palm Beach

The foregoing instrument was acknowledged before me this 18th day of March, 03, by JANET MCLENNAN A MARRIED WOMAN who is personally known to me or who has produced Driver's license as identification.

Janet McLennan
Notary Public
Print Name: OFFICIAL NOTARY SEAL
My Commission Expires: SEPTEMBER 30, 2006
NOTARY PUBLIC, STATE OF FLORIDA
COMMISSION NO. CC911643
MY COMMISSION EXP. MAR. 12, 2004

PREPARED BY: MIRIAM ROTHMAN
RECORD & RETURN TO:
FIRST FIDELITY TITLE, INC.
9553 Westview Drive
Coral Springs, FL 33076
File No: 0310-6128

WD-1 5/93

CONT. FROM PAGE **14: ELLEN BAHAN**

The \$450,000 diverted from Archstone/Summit to balance an already supposedly balanced budget.

The Historical house on Broadway extorted from David Spada for a dollar in return for the permit on 4 Gleason Street. No, wait! Spada reneged on the house deal for the Hysterical Society, which proves SHARON... you can't win them all. Or perhaps you can, David Spada did not get the permit on 4 Gleason.

I know it is by default loyal readers, but this reneging of the permit on 4 Gleason Street was a win, win for the citizens of Methuen. This site was not going to be cleaned up in the deal cooked up by old

shar.

This sums up some of the reasons why Sharon M.oney Pollard wanted to be mayor.

There are probably many more that we do not know about, but rest assured I will continue to forge "Forward Together" and try and uncover every single one of them so that, I know it is a long short, but maybe justice can be served.

I know lady justice is wearing a blindfold; I have raised my voice to compensate.

I WONDER HOW MUCH BILLY 'THE BRIDGE' MANZI DIDN'T KNOW!

CFN # 106687255, OR BK 43303 Page 1232, Page 1 of 2, Recorded 12/20/2006 at 11:40 AM, Broward County Commission, Doc. D \$0.70 Deputy Clerk 3305

PREPARED BY AND
Return Recorded Instrument to:
CAFFREY & SMITH, P.C.
P.O. BOX 1317
LAWRENCE, MA 01842

This Warranty Deed

Made this 29th day of November A.D. 2006
by Betty Pollard, a widow, WHOSE MAILING ADDRESS IS: 5 Sally Sweet's Way, Salem, NH 03079
hereinafter called the grantor, to (SUBJECT TO LIFE ESTATE BELOW)

Sharon M. Pollard whose post office address is 5 East Street, Methuen, MA 01844, and Patricia George whose post office address is 5 Cortland Drive, Salem, NH 03079 and K. Jeffrey Pollard whose post office address is 10 O'Neill Way, Groton, MA 01450 as joint tenants with rights of survivorship

hereinafter called the grantees:

WITNESSETH, that the grantor, for and in consideration of the sum of \$10.00 and other valuable considerations, receipt whereof is hereby acknowledged, hereby grants (subject to a life estate reserved by the grantor, hereinafter set forth), bargains, sells, aliens, remises, releases, conveys and confirms unto the grantees, all that certain land situate in Broward County, Florida, viz:

Condominium Unit No. 807-E, HILLSBORO LE BARON CONDOMINIUM APARTMENTS, a Condominium, according to the Declaration of Condominium thereof, recorded in Official Records Book 3921, Page 842, of the Public Records of Broward County, Florida and as amended.

SUBJECT TO Covenants, restrictions, easements of record and taxes for the current year.

Said property is not the homestead of the Grantor under the laws and constitution of the State of Florida in that neither Grantor or any members of the household of Grantor resides thereon.

This conveyance expressly reserves unto the said Betty Pollard, a life estate in the granted premises, viz. the right to occupy, rent or improve the said premises during her natural life.

Parcel Identification Number: 18317-AB-07300
Together with all the tenants, hereditaments and appurtenances thereto belonging or in anyway appertaining.

To Have and to Hold, the same in fee simple forever.

And the grantor hereby covenants with said grantees that the grantor is lawfully seized of said land in fee simple; that the grantor has good right and lawful authority to sell and convey said land; that the grantor hereby fully warrants the title to said land and will defend the same against the lawful claims of all persons whomsoever;

Get A Web Page Today....

Start Taking Orders Tomorrow!

Looking for a small business Web Site? Want one quickly and with minimal cost and trouble? We can help! You'll have 850 industry specific styles to choose from. E-commerce services available. Ask about our 10-day FREE Trial! Contact us today for complete information and a FREE brochure.

For information, call:
888-892-8901

http://www.penchionline.com



Famed Photographer's Work Presented During NECC's Earth Weeks



Long before Hollywood discovered global warming, world renowned photographer Ansel Adams was a champion of the environment, promoting the cause through legislation changes and the Sierra Club. His early environmental work will be discussed by nationally recognized graphic designer and Northern Essex Community College professor Lance Hidy of Merrimack, who worked with Adams, during NECC's Environmental Awareness Weeks on Wednesday, April 11, at noon in the Technology Center on the Haverhill campus. The program is free and open to the public.

It's been nearly 30 years since Hidy worked with the photographer while designing Adams's classic tome Yosemite

and the Range of Light. Hidy has again been pressed into service to design a 440-page book of the late photographer's works scheduled for publication by Little, Brown this fall.

Hidy will draw on his personal association with Adams to present a talk and slide presentation.

In addition, on Friday, April 20, at noon in the Technology Center, Hidy will discuss environmental graphic design in posters and postage stamps.

For a complete list of events during environmental awareness weeks visit www.necc.mass.edu/newsevents for additional information contact Elaine Mawhinney at 978-556-3395 or emawhinney@necc.mass.edu

LETTERS TO THE EDITOR

Address: 315 Mt. Vernon Street Lawrence MA 01843
Email: rumbo@rumbonews.com

Letters must be less than 300 words in length. Please send a telephone number or email address by which we may confirm the sender.

NOTES FROM YOUR Librarian

By Maureen Nimmo
Lawrence Public Library Director

Hello Rumbo readers. I had told you about the Celtic Concert in our auditorium last week. What a crowd! I think we had bigger attendance for a single event than we have ever had in the building. Our audience was generous too and we raised a lot of money for our Friends group. Irish Heritage month was a great success all in all but I couldn't be happier about our own events.

As I mentioned last time, April 5th is Library Legislative Day so I will be at the State House talking with our local representatives in the state Senate and Congress. It is really important to ensure that libraries receive support from the state and continue to be adequately funded. Among the programs we have that will be paid for through state aid money this year are Tutor.com, Learning Express online testing and our annual Celebrity Readathon. Not only does the state provide a yearly allocation to all certified public libraries, but they also offer a wealth of grant opportunities for worthy projects. Our library is currently seeking one such grant for ESL conversation groups. Hard decisions need to be made when the state comes up with its budget and we all need to be sure that aid to public libraries remains a priority.

April is National Poetry Month and we have two different poetry programs going on. One will be for children and the other for young adults. Make sure your kids know all about this and give them the chance to let their creativity

shine. The Children's program will be a contest. Entries will be accepted from the beginning of April till the 20th. Winners will have a chance to have their work posted on our website and printed in our newsletter as well as to win an MP3 player. The young adult program will involve the production of a book featuring the young poets' work. Contact children's room coordinator Solanyi Munoz and young adult librarian Rebecca Domin for all the details.

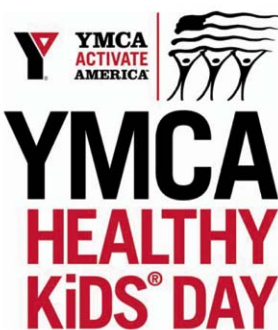
The mayor's office and the MIS department (the city "techies") have been doing a lot of work lately to improve the city's website. The site is now bigger with more links and it is kept up to date. We have been doing the same thing at the library. Our Administrative Assistant, Denise Audy, has taken charge of our site and has really done a lot with it. In the past, the site tended to get out of date because it was only sporadically maintained. Now that Denise has taken it on she is able to keep things current and she has really improved the look and the usability factor. Take a minute to check us out at www.lawrencefreelibrary.org. I especially like that she has placed the direct links to Tutor.com and Learning Express right on the first page so it is not necessary to follow a complex set of links to use these services. She also includes a monthly calendar of our upcoming events, links to information about new books and materials and information about the next book for discussion in our two book discussion groups.

YMCA Healthy Kids' Day



**Saturday,
April 28th, 2007
Admission is FREE!**

10:00-12:30 PM - Methuen Branch
1:00-3:30 PM - Lawrence Branch
1:00-4:00 PM - Andover/North Andover Branch



Go to one or come to all and enjoy a full day of fun filled activities.

Come join us for this great annual event that promotes family fun and fitness in the Merrimack Valley.

Enjoy a healthy snack and check out our information tables. Don't miss a the fun run, swimming*, arts & crafts, and much more.

For more information contact any of the branches for details on activities.

* - swimming is not available at the Methuen Branch

Andover/N. Andover Branch
978-685-3541

Lawrence Branch
978-686-6191

Methuen Branch
978-683-5266

Accord Reached on Local Aid; Lawrence to Receive Additional School Funding

State Rep. William Lantigua (D-Lawrence) today announced that the legislature has agreed to boost state aid to cities and towns in the fiscal 2008 budget by \$235 million, a 4.9 percent increase over last year in the three major categories: Chapter 70 funding for public schools, lottery aid, and additional assistance. Total local aid funding statewide was set at more than \$5 billion.

Lawrence is slated to receive a local aid package of nearly \$153 million, up from \$147 million in fiscal 2007, while Greater Lawrence Technical School will receive \$21.3 million, up from 20.4 million last year.

Lantigua noted that Lawrence stands to benefit from an adjustment in the Chapter 70 formula that will award an additional \$50 per pupil learning English as a second language, and \$25 per pupil from a low-income background. This change – which reflects a commitment by the legislature to revise Chapter 70 formula to move toward “target aid” for each school district – will increase funding to Lawrence schools by tens of thousands of dollars.

“My colleagues in the House and Senate are working hard to make sure that each city and town receives the resources it needs,” Lantigua said. “This money will

benefit not only our schools, but other city departments.”

Despite the overall increase in local aid, some communities will receive less than they were allocated under the budget proposal released in February by Gov. Deval Patrick because of changes made to distribution calculations. Lantigua said Lawrence was fortunate to have remained unaffected.

Legislative leaders expressed their hope that the increase in local aid will help offset the impact of a looming \$1 billion budget deficit and other economic constraints.

“Our cities and towns are struggling to staff police stations, firehouses and classrooms because of rising health care costs and energy prices,” said Senate President Therese Murray. “This commitment recognizes the growing strain on local budgets and ensures every community receives more state aid, particularly for public schools, which will get six percent more Chapter 70 funds than last year.”

“While this tight budget year demands belt-tightening across the board,” said House Speaker Salvatore DiMasi, “I am pleased that this agreement prioritizes assistance for our partners in

Lantigua noted that Lawrence stands to benefit from an adjustment in the Chapter 70 formula that will award an additional \$50 per pupil learning English as a second language, and \$25 per pupil from a low-income background.

local government and ensures that every community in the Commonwealth will see an increase in local aid – in some cases a substantial increase – over previous years.”

Lantigua said he would continue to advocate for local organizations as the budget debate moves forward. “To quote a patriotic American from the early days, ‘I have not yet begun to fight.’”

BELLESINI ACADEMY SEEKS TUTORS

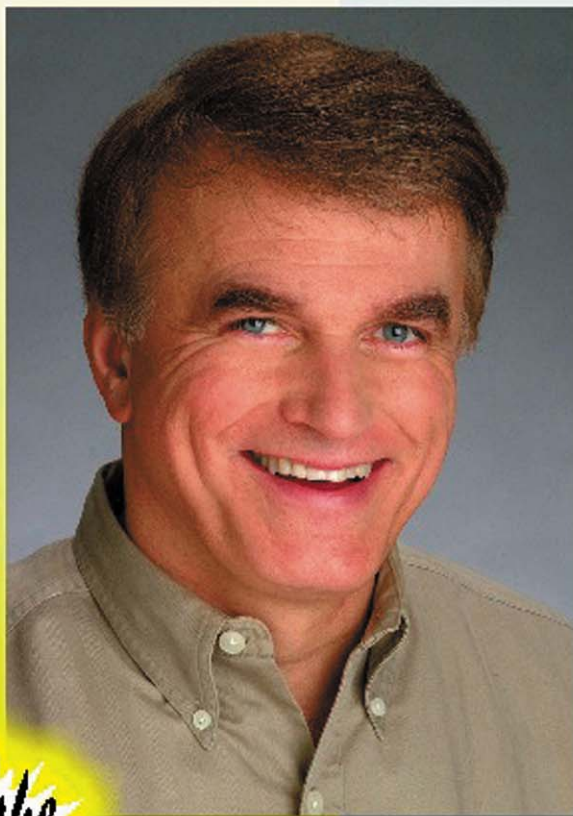
Bellesini Academy in Lawrence is seeking volunteer tutors for their Evening Study Program on Monday, Tuesday or Thursday from 7 to 9 pm.

All tutors would work one-on-one with a student.

The Academy, sponsored by Merrimack College, is a private, independent Catholic middle school (grades 5-8) dedicated to providing a quality, scholarship education to boys from limited financial means living in Lawrence. The mission of the school is to provide an academically challenging & highly structure environment that develops the potential for each student to succeed in competitive secondary schools & colleges.

For more information on volunteering as a tutor or other volunteering opportunities, contact Cathie Maloney at Bellesini Academy at 978-989-0004 or e-mail cmaloney@bellesiniacademy.org.

Weekday Mornings 5am - 9am



Doug Stephan's
"Good Day"

On the
New

am **WCCM**
1490 Your Conversation Station

YMCA Holds Music Clubhouse Idol competition

The Lawrence Branch of the Merrimack Valley YMCA showcased the talent of 12 singers at the Lawrence Music Clubhouse Idol competition on Friday night (March 30). The gymnasium was packed with local teens, YMCA staff and volunteers.

The competition began on Friday, March 23, when 20 hopeful participants came to the Clubhouse to audition for 12 spots in the final. They endured waiting to hear back from the professional judging team made up of Music Clubhouse staff. Judges were: Jason Edwards (himself a former contestant on Fox Network's American Idol), Aimee Tejada and Charlinet Pascual.

The night was filled with standing ovations for the talented teens.

The Music Clubhouse at the Lawrence YMCA offers free music lessons: drums, guitar, bass, piano, voice, as well as hip hop dance. There are monthly open mic nights where young performers have a forum to share their talent. The Clubhouse also features a fully functional recording studio where local artists can fine tune and preserve their music. For more information, contact Music Clubhouse Director David Bickel. The Clubhouse Idol competition was sponsored by the Boch Family Foundation (Music Drives Us), Foundation M, Louis S. Cox Trust, Music and Youth Initiative, The White Fund, and Yoplait/Colombo.



Samantha Abel sang Mary J. Blige's "No More Drama."



The winner! Bianelys Javier, Music Clubhouse Idol winner, sang Christina Aguilera's "Hurt."



Singing Shakira's "Ojos Asi" was Delysmarye De Jesus.



Yelimar Maisonet sang "Never Had a Dream Come True," a tune by S Club 7.



Nicol-Sond Nelson sang Boys II Men's "It's So Hard to Say Goodbye."



Anishka Rivas sang "All My Ladies," a song she wrote and produced at the Music Clubhouse.



"No Mientas Mas," an original score was written and sung by Smith Savinon.



Music Clubhouse Idol judges take a moment from auditions to pose: Aimee Tejada, David Bickel, Charlinet Pascual, and Jason Edwards. David Bickel is Music Clubhouse Director and Aimee, Charlinet and Jason are Music Clubhouse staff members.

Easter Bunny makes early visit at YMCA's Eggsellent Easter Event

The Andover/North Andover Branch of the Merrimack Valley hosted children and their parents at the annual Eggsellent Easter Event, on Saturday March 31, 2007. Families enjoyed a light breakfast, spring arts & crafts projects, and the Easter Bunny was on hand for photos.



Making frames for their photos with the Easter Bunny are Justin Hasenstab, age 6, and sister Katelyn Hasenstab, age 8. They are with their mother, Natalie. They live in Methuen.



Sophie Green, age 5, of Andover shows off her chickadee artwork with her Dad, Phil Green.

5-year-old Izabel Ferrao works on a craft project with her father, Tony Ferraro, of North Andover.



YMCA Teen Leader Katie LaBatte, age 15, helps the Easter Bunny at the YMCA's Eggsellent Easter Event, held last Saturday.

Stacey Armstrong-Brown of Methuen visits with the Easter Bunny with daughters Anastasia, age 5, and Nina, age 2.



SPECTACULAR SWIMMING LANDS ANA SYNCHRONIZED SWIM TEAM 1ST PLACE AT NESSA CHAMPIONSHIP

With some members of the ANA Synchronized swim team as young as 8 years old, it is truly amazing to watch just how "synchronized" this team really is. The ANA Synchers took home 1st place finishes in both the 10 and under and 11-12 age group categories when they swam in the New England Intermediate Championship in Ipswich, MA this past weekend.

Placing first in this qualifying NESSA meet highlights these swimmers as a firm favorite as they head off to compete again in the Regional Age Group and Intermediate Championship to be held in Hamden, Connecticut May 18-20.

Competing in the 10 and under age group category and performing to music from Thumbelina were swimmers Jessica Alvarado, Monica Alvarado, Juliet Adams, Tatiana Bouchard, Nicole Carzo, Sachiko Hagiya, Lacey Kirks and Kate Quinn.

Also placing first in their age group (11-12), and performing to a medley of jungle theme music were swimmers Lauren Arsenault, Kim Beaton, Gillian Brassil, Kim Cushing, Julie Desjardins, Gloria McNamara, Rebecca Hope, and Elizabeth Rao.

The ANA Synchers took home several top honors in other events as well. In the 10 and under age group category, Sachiko Hagiya and Nicole Carzo finished 1st for their duet performance, and Gillian Brassil, Jessica Alvarado and Monica Alvarado swam to a 1st place finish for their trio.

For the 11-12 age group trio performances ANA took home both 1st and 2nd place medals. First place trio swimmers included Kim Cushing, Elizabeth Rao and Gloria McNamara. Second place medals went to Tatiana Bouchard, Lacey Kirks and Juliet Adams. Rounding out a great meet for the ANA Synchers, Gloria McNamara added yet another silver medal to ANA's collection with her solo performance in the 11-12 age group.

Swimmers are already back in the pool training hard for the upcoming regional meet. If you are interested in learning more about synchronized swimming, the ANA swim team practices at the Andover/North Andover YMCA. Come and check us out - You'll find you really can walk on water!

For information on upcoming events, find ANA Synchers online at www.anasynchers.org. If you are interested in becoming a synchronized swimmer or coach, please contact head coach Eugenia Gillan at 978-886-7075.

Spring has sprung at the Andover/North Andover YMCA



In the photo is YMCA Teen Leader Katie LaBatte of Andover and YMCA staffer Dave Hollaway, also of Andover.

Michael Holland of Holland's Flower Shoppe has donated tulips - beautiful pink, white, yellow, orange, red, and purple varieties - for the YMCA to sell every spring. This flower sale not only signals the beginning of spring, but also the "Reach Out For Youth" kick-off. So far, more than 70 bouquets have been sold, raising \$700 for the annual support campaign. The YMCA typically sells \$1,000 worth of tulips. Holland's Flower Shoppe has generously donated flowers for the past five years.

Each year The Merrimack Valley's annual "Reach Out For Youth

Campaign" ensures that no one is denied the opportunity to share in the YMCA experience due to an inability to pay. The YMCA is the largest human care agency in the Merrimack Valley, serving some 33,000 people each year. The Y's focus on the family and youth is demonstrated by affordable programs and services that respond directly to the needs of the communities served, providing over \$580,000 annually in YMCA financial assistance and youth scholarships to subsidize community youth and family programs.

NECC Hosts First Annual Donor Recognition Luncheon



Shown left to right in photo are student scholarship recipients Tito Joaquin of Lawrence and Andrew Eramo of Merrimack, NH, and William Hardy of Chelmsford, of the Sovereign Bank and NECC Foundation. Sovereign Bank is a donor to the college.

Northern Essex Community College recognized donors from across the Merrimack Valley who have contributed to the college at the first annual donor recognition luncheon held on Wednesday, March 21 in the Technology Center on the college's Haverhill Campus.

Those invited to attend supported the NECC Fund which provides for student scholarships, student programs, and the endowment and/or contributed to the Capital Campaign.

President David Hartleb welcomed those attending. "To all our donors, I want to say thank you. Thank you for providing students with access to higher education. Thank you for enhancing the academic programs and services that we offer. And thank you for supporting us in our efforts to provide state-of-the-art facilities for learning."

Two Northern Essex students who received scholarships this year also spoke to the audience, sharing their appreciation and goals for the future.

Melissa Lovato of Haverhill, a 2005 graduate of Whittier Regional Vocational High School who is majoring in Engineering Science/Electronic Technology at Northern Essex, said the scholarship she received from the NECC Foundation allowed her to focus on school rather than take a job to pay for books. "With the financial support you gave me, I've been able to concentrate on my academics and fully experience college life. I was a member of the student council, participated in coop, and won awards for my work in advanced algebra and trig."

Lovato will graduate from Northern Essex in the spring and plans to transfer to Merrimack College where she will study electrical engineering.

Tito Joaquin of Lawrence, a Lawrence High School grad who is studying liberal arts: biology option at Northern Essex, is paying for his own college education. "Receiving this scholarship was a reminder that hard work does get rewarded and that my good grades are recognized and appreciated."



Melissa Lovato of Haverhill, an engineering science/electronic technology major at Northern Essex, was one of two students selected to address the donors.

Joaquin will also be graduating in the spring and he has plans to attend UMass Amherst and study biology. His long term goal is to become a doctor.

The college awarded over \$125,000 in scholarships to 177 students for the 06/07 academic year.

Donors to the college include generous alumni and other individuals who recognize the contributions the college makes to the Merrimack Valley, businesses and corporations who appreciate the college's role in economic development in the region, and private foundations. In addition to student scholarships, their donations fund student programs, help the college to build its endowment, and support new facilities such as the technology center and Behrakis One Stop Student Center, both of which opened on the Haverhill Campus in the fall of 2005.

To learn how you can support Northern Essex Community College, contact Jean Poth, vice president of institutional advancement, 978 556-3624 or jpoth@necc.mass.edu or visit the Institutional Advancement website <http://www.necc.mass.edu/fundraising/index.php>.

HAIR OF THE DOG



Lefty admiring sculptures by artist Carolyn Bonier

JOIN US
MAY 4TH, 2007
6:00-9:00 PM

FOR AN
ART SHOW AND
WINE TASTING
TO BENEFIT THE
MSPCA



The show and tasting
will be held at:

Essex Art Center
60 Island Street
Lawrence, MA

WHATWHENWHEREWHATWHENWHERE WHATWHENWHEREWHATWHATWHE

Calendario de Eventos

To have your event listed on this section of Rumbo, please send us an email to (and only to) calendar@rumbonews.com. The email must contain the name, date, time and location of the event. A contact email and phone number is recommended. A brief description of less than 30 words could also be included. If your message is missing any of this information, it will not be posted. Posting of your event is subject to space availability. Rumbo is not responsible for any misprinted information.

SPRING CLEANING TO RAISE MONEY FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS

Very Special Yard Sale Weekend is April 28 & 29

EVERYTOWN, Mass. — The contents of Bay Staters' basements, attics, and garages will be very valuable the last weekend of April when families in towns and cities across the Commonwealth haul their hidden treasures onto their front lawns, affix price tags, and sell their goods to passers by to raise money for the Federation for Children with Special Needs. The first annual Very Special Yard Sale Weekend provides everyone in need of a little spring-cleaning with the opportunity to fund the crucial programs and services of the Federation for Children with Special Needs.

"Our ultimate goal is to have at least one yard sale in each of the state's 351 towns," says Federation Development Director, Jane Wolfson. "Everyone knows a family with a child who can benefit from extra academic, emotional or physical assistance and our Very Special Yard Sale Weekend gives everyone an opportunity to raise awareness about the Federation and lend financial support." The Federation serves 40,000 families each year, though there are close to 300,000 children across the state who could benefit from the many programs and services the Federation provides, Wolfson says.

There are no costs associated with hosting a Very Special Yard Sale. Those who wish to participate will be provided with all of the materials necessary to get their yard sale up and running including tips, media sheets, posters and signs. For more information about hosting a Very Special Yard Sale, call 617-236-7210 x374 or visit www.fcsn.org.

METHUEN EVEN START FAMILY LITERACY

On Friday, April 13, 2007, at 9:30 AM until 11:00 AM, the Methuen Even Start Family Literacy Program students will be presenting a project on their native countries.

The Methuen Even Start Program is a family literacy program funded by the Department of Education. The Methuen Even Start Program was created three years ago through a partnership between Greater Lawrence Community Partnerships for Children Program and the Methuen Adult Learning Center.

The population served is mostly low-income and non-English speaking or limited English skills families. The program can accommodate fifteen families and is free to participating families. The criteria for involvement is the family must reside in Methuen, have limited or no English skills, and have at least one child aged 2 ½ -5 years old. One or both parents are welcome. Childcare is provided free to families enrolled in the program.

The students have worked very hard and they should have some recognition for their effort. After all the presentations, light refreshments will be served.

For more information about the program, please call (978) 681-4907.

Free SOMWBA Workshop in Lawrence

The State Office of Minority and Women Business Assistance (SOMWBA) will hold a free certification workshop on Friday April 13th, 2007, at the Merrimack Valley Chamber of Commerce, 264 Essex Street, Lawrence from 12:00 PM to 2:00 PM.

This workshop will present the requirements for state certification of minority (MBE) and woman business enterprises (WBE), as well as for the U.S.

Department of Transportation's (US DOT) disadvantaged businesses enterprise (DBE) program.

State agencies purchase millions of dollars worth of products and services from MBE-, WBE-, and DBE-certified businesses. If your business has a product or service which state agencies purchase, you could profit from certification.

Professional staff will provide instruction on completing the certification

applications and information on competing in public markets. All applicants must attend one workshop. Applications are available prior to the workshop. A review of applications in progress and related issues is available at the workshop. Registration is required. For information call (617) 973-8692 or log on to the SOMWBA website at <http://www.somwba.state.ma.us> to register online. Registrations must be received by 12 noon on April 9th, 2007.

NECC Alum Lectures during Environmental Awareness Weeks

Northern Essex Community College alumnus John Santos will return to the college's Haverhill Campus on Friday, April 13 to talk about Nature's Classroom, an environmental education program for school children and teachers that he founded in 1973.

Free and open to the public, the program is part of the college's Environmental Awareness series and will begin at 11 a.m. in Lecture Hall A of the Spurr Building. Santos, who grew up in Billerica, is a navy veteran who graduated from NECC in 1968. He went on to earn a Bachelor of Arts in Political Science from Amherst College, a Master's in Education from Worcester State College, a Master's of Science in Business Administration from UMASS Amherst and a PhD in Education from Boston College.

He launched his first environmental education program in 1973. Today, his nonprofit \$7 million company annually exposes some 28,000 school children from nearly 500 schools to the complexities and beauty of the environment. There are 14 sites in New York and New England as well as other associated sites across the country. Santos was awarded the NECC Outstanding Alumni Award in 1993. NECC

will host an array of lectures, films, and exhibits focusing on environmental awareness from April 9 through April 20. For a complete list of events go to

www.necc.mass.edu/events. For additional information contact Elaine Mawhinney at 978-556-3395 or emawhinney@necc.mass.edu



GREAT AMERICAN CLEAN UP

**JOIN US AND BECOME
A NEIGHBOR IN ACTION IN THE
ALMA/ARLINGTON NEIGHBORHOOD**

WITHIN THE CITY OF LAWRENCE

SATURDAY APRIL 14, 2007—9AM-1PM
ARLINGTON SCHOOL
150 ARLINGTON ST.
. ALL VOLUNTEERS WELCOME!!!!

This project is funded in part through a grant from the City of Lawrence's Office of Planning and Development CDBG grant program
GLCAC, Inc. acts as the fiscal agent for the LMCC

Residents will join forces with over 20 various groups to combat graffiti and clean selected neighborhoods.

LMCC will coordinate neighborhood clean ups and also make available its community toolbank for residents who wish to organize additional clean ups. Call LMCC at 978-975-8793.

AUTOS CASAS APARTAMENTOS ELECTRODOMESTICOS SERVICIOS ALQUILER ESCAS

Clasificados



IF YOUR BUSINESS HAS A WEBSITE AND YOU WANT TO PROMOTE IT, DO IT WITH RUMBONEWS.COM!

FOR MORE INFORMATION CALL

978.794.5360

Esta pulsera era un regalo que Amber Apodaca recibió del centro donde ayudaba a adolescentes con problemas de drogas y alcohol. La tenía puesta cuando un chofer menor de edad borracho le quitó la vida

Los amigos no dejan que amigos manejen borrachos



U.S. Department of Transportation

Ad Council

Macoul Eye Associates

BOARD CERTIFIED EYE PHYSICIANS & SURGEONS



PROVEYENDO CUIDADO DE LA VISTA A LA COMUNIDAD HISPANA POR MÁS DE 35 AÑOS

HABLAMOS ESPAÑOL

NOS ESPECIALIZAMOS EN:

- Micro-Cirugía de cataratas sin puntos
- Cirugía de glaucoma y láser
- Diabetes y otras enfermedades de la retina
- Exámenes rutinarios de la vista

280 Haverhill St., Lawrence MA
(978) 685-5366

Get A Web Page Today...

Start Taking Orders Tomorrow!

Small Business Web Sites with a **FREE 15-Day Trial!**

Looking for a small business Web Site? Want one quickly and with minimal cost and trouble? We can help! You'll have 300 industry specific styles to choose from. E-commerce services available. Ask about our 15-day **FREE Trial!** Contact us today for complete information and a **FREE** brochure.



Independent Distributor

888-892-8901
<http://www.penchionline.com>

CARTAS AL EDITOR

Las cartas deben tener menos de 300 palabras de largo. Favor de incluir un número de teléfono o dirección electrónica para confirmar quién la envía.

Billerica Cat Care Coalition Presents the 3rd Annual The Cat's Meow Chocolate Tasting & Silent Auction



When & Where:

Friday May 18, 2007, 7:00 - 9:30 pm
Wyndham Billerica Hotel
270 Concord Road, Billerica, MA 01821

Event Information:

Sample chocolate creations by Starbucks, Belgian Truffle House, Ye Olde Pepper Candie Companie, Whole Foods, Trader Joe's, Panera Bread, Stirrings and many more.

Live jazz by "Moon Glow".

Ticket Information:

Tickets are \$25.00 each and are available online at:
www.billericacatcarecoalition.org or at the following locations:

- The Cat Dr. - Bedford, MA
- Middlesex County Animal Hospital - Billerica, MA

About the Billerica Cat Care Coalition:

The BCCC is a non-profit, 501(c)(3) organization working to help feral and abandoned cats and kittens.



Billerica Cat Care Coalition, P.O. Box 141, North Billerica, MA 01862

He's not just an alley cat. He's a street cat, porch cat, and park cat.

No matter what you call him, no matter where you find him, he's living a valued life. Like squirrels and birds, feral cats are unsocialized and are content living outside.

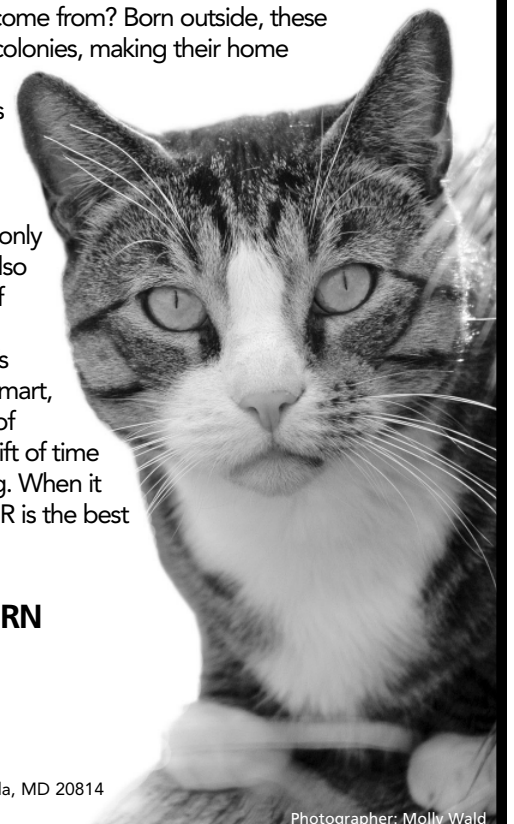
But where do cats like these come from? Born outside, these unsterilized cats eventually form colonies, making their home wherever they can find food. Tomcats prowl for mates, females become pregnant, and the cycle of reproduction continues.

To help them, Alley Cat Allies has a cost-effective plan that not only reduces feral cat populations, it also improves and extends the lives of colony members. It's called Trap, Neuter, and Return or TNR. That's right, return. To learn about this smart, compassionate, proven method of population control, or to give a gift of time or money, go to www.alleycat.org. When it comes to caring for feral cats, TNR is the best thing for them.

SUPPORT TRAP, NEUTER, AND RETURN



7920 Norfolk Avenue • Suite 600 • Bethesda, MD 20814
www.alleycat.org



Photographer: Molly Wald

Because alley cats, barn cats, tomcats, & street cats need a different kind of care.

THE LAWRENCE BRANCH OF THE MERRIMACK VALLEY YMCA WELCOMES RUMBO READERS



If it's been a while since you've seen the
Merrimack Valley YMCA's
Lawrence Branch
—then you haven't seen all we have to offer!
Stop by for a tour!
Bring this ad to the **Member Services Desk** to pick up your Guest Pass!

MERRIMACK VALLEY YMCA — LAWRENCE BRANCH **FREE ONE WEEK GUEST PASS**

Bring a friend to receive an additional one-week guest pass! • Children must be accompanied by an adult.

We now offer:

- More lap lanes and more lap swimming times
- Expanded family swim times
- Expanded Pre-school and Youth Swim Instruction offerings
- Parent/Child Swim Instruction
- Teen and Adult Swim Instruction
- Expanded Lifeguarding and Water Safety Training Courses
- More opportunity to work with community groups to use the facility for recreational and/or swim instruction.

Tour our Wellness Center:

- Treadmills, elliptical trainers, upright and recumbent bikes
- Full strength training center—free weights, barbells
- A newly renovated men's locker room
- New womens' and girls' locker room
- New family changing rooms

We also feature:

- 2 gymnasiums—basketball and volleyball courts
- 2 courts for racquetball, handball and wallyball
- Steam rooms in the men's and women's locker rooms
- A fitness trainer to help you develop a workout routine that meets your fitness goals
- Indoor walking/jogging track
- Mat room
- Babysitting services for members
- Plenty of off-street parking behind YMCA



Our new **Family Aquatic Center** features a six-lane, 25-yard swimming pool that can better meet the needs of our community.

**You can join anywhere—
but you belong at the Y.**



*We build strong kids,
strong families,
strong communities.*

**Merrimack Valley YMCA, Lawrence Branch, 40 Lawrence Street | Tel. 978-686-6191
www.mvymca.org**

PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING. *(please print)*

What interests you about our facility?

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Tel _____

email _____

¡Necesitamos su Ayuda Para Prevenir la Diabetes!

y

Reciba un Examen Médico Gratuito

USTED PODRÍA CALIFICAR SI...

- ☞ Tiene mínimo 25 años
- ☞ No tiene diabetes
- ☞ Está sobrepeso

¡LLAME HOY MISMO!

Para informarse si califica, llame a una de las
coordinadoras:

Minerva 978-687-0331 x1048

Martha 978-794-5886 x14



UMASS

Proyecto de
Prevención de la
Diabetes
*para Latinos en
Lawrence*

DOCKET #H11214